



Système de divertissement DVD

PKG-2100P

**MP3**

MANUEL D'UTILISATION

Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser ce matériel.

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.

1-1-8 Nishi Gotanda
Shinagawa-ku
Tokyo 141-0031, Japan
Phone 03-5496-8231

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.

19145 Gramercy Place
Torrance, California 90501 U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.

777 Supertest Road
Toronto, Ontario M3J 2M9 Canada
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY, LTD.

161-165 Princess Highway, Hallam
Victoria 3803, Australia
Phone 03-8787-1200

ALPINE ELECTRONICS GmbH

Wilhelm-Wagenfeld-Straße 1-3,
80807 München, Germany
Phone 089-32 42 640

ALPINE ELECTRONICS OF U.K., LTD.

ALPINE House
Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K.
Phone 0870-33 33 763

ALPINE ELECTRONICS (BENELUX) GmbH

Leuvensesteenweg 510-B6,
1930 Zaventem, Belgium
Tel.: 02-725 1315

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.

(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. paris Nord II,
B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle
Cedex, France
Phone 01-48638989

ALPINE ITALIA S.p.A.

Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano
Sul Naviglio (MI), Italy
Phone 02-484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.

Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain
Phone 945-283588

Table des matières

Mode d'emploi



AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT 3

ATTENTION 3

PRÉCAUTIONS 4

Disques compatibles avec cet appareil... 5

Mise en route

Avec la télécommande 7

Remplacement de la pile de la télécommande ... 7

Moniteur de pavillon 8

Télécommande 8

Index des fonctions de la télécommande 9

Opérations de base

ALLUMER/ÉTEINDRE 10

Chargement et éjection de disques 10

Fonction de sourdine audio 10

Réglage du volume 11

Changement de la source 11

Choix de la luminosité du rétro-éclairage 11

Changement immédiat de l'EQ visuel 11

Commande de l'appareil

Mémorisation de la commande de l'appareil ... 11

Sélection du nom de la source depuis la
télécommande 11

DVD

Lecture 12

Arrêt de la lecture (PRE-STOP) 12

Arrêt de la lecture 12

Avance ou recul rapide 13

Recherche du début d'un chapitre ou d'une
piste - (Fichiers) 13

Affichage d'une liste de menu
Dossier/Fichier 13

Sélection de dossiers 13

Mise en pause 13

Lecture image-par-image 14

Lecture à vitesse lente 14

Recherche par numéro de Titre/Dossier 14

Recherche directe par chapitre ou piste /
Numéro de fichier 14

Chapitre/Piste/Titre Répéter lecture 15

Changement de piste audio 15

Changement d'angle 15

Changement de sous-titres
(langue de sous-titrage) 15

Affichage de l'état du disque 16

Commande DVB-T..... 16

Configuration du moniteur

Réglage de l'image..... 17

Fonctionnement du EQ VISUEL 17

Réglage de la luminosité 17

Réglage de la densité des couleurs 17

Réglage de la teinte 18

Réglage du contraste 18

Réglage de la netteté 18

Réinitialisation du réglage de l'image 18

Réglage de l'audio et de l'écran 18

Réglage du nom de la source 19

Réglage de la commande automatique
du niveau 19

Réglage des modes d'écran 19

Réglage du système du téléviseur 19

Réglage du signal vidéo. 19

Réglage de la commande du système 20

Réglage de l'émetteur infrarouge 20

Réglage du modulateur FM 20

Réglage de la fréquence FM 20

Réglage du gradateur 20

Réglage du niveau bas du gradateur 20

Réglage du bip 20

Réglage de la lecture automatique de DVD .. 20

Réinitialisation des paramètres d'usine
par défaut 20

Configuration du lecteur DVD

| | |
|---|----|
| Fonctionnement du SETUP | 21 |
| Options de configuration | 21 |
| Choix de la langue | 21 |
| Configuration du code de pays | 22 |
| Réglage du niveau d'accès (verrouillage parental) | 22 |
| Modification du mot de passe | 22 |
| Lecture directe d'une bande-annonce | 22 |
| Réglage du niveau d'accès (verrouillage parental) | 22 |
| Réglage de la couleur d'arrière-plan | 22 |
| Paramétrage de l'écran TV | 23 |
| Réglage du système du téléviseur | 23 |
| Retour à la configuration initiale | 23 |
| Lecture de données MP3/DivX® | 23 |
| Configuration de données de lecture de compression | 23 |
| Configuration de la lecture en simultané | 23 |
| Configuration de la durée pour la lecture d'images fixes | 23 |
| Paramétrage de l'affichage | 24 |
| Configuration pour vidéo DivX® sur demande | 24 |

Informations

| | |
|---------------------------------|----|
| Liste des codes de langue | 29 |
| Liste des codes de pays | 30 |
| En cas de problème | 32 |
| Indication du système | 33 |
| Accessoires | 34 |

Casque sans fil

| | |
|------------------------------|----|
| Récepteurs de casque | 24 |
| Fonctionnement | 24 |
| Installation des piles | 24 |

Installation et raccordements

AVERTISSEMENT

| | |
|-----------------------------|-----------|
| AVERTISSEMENT | 25 |
| ATTENTION | 25 |
| PRÉCAUTIONS | 25 |
| Raccordements | 26 |
| Côté de montage | 27 |
| Fil de plafonnier | 27 |
| Connexions du système | 28 |

Mode d'emploi

AVERTISSEMENT



AVERTISSEMENT

Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner de graves blessures, voire la mort.

NE REGARDEZ PAS DE VIDÉO EN CONDUISANT.

Regarder une vidéo peut distraire le conducteur de la conduite du véhicule et causer un accident.

N'ACTIVEZ AUCUNE FONCTION SUSCEPTIBLE DE DÉTOURNER VOTRE ATTENTION DE LA CONDUITE DU VÉHICULE.

Les fonctions requérant une attention prolongée ne doivent être utilisées qu'après l'arrêt complet du véhicule. Arrêtez toujours le véhicule dans un endroit sûr avant d'activer ces fonctions. Vous risqueriez de provoquer un accident.

GARDEZ LE VOLUME À UN NIVEAU TEL QUE VOUS POUVEZ ENTENDRE LES BRUITS EXTÉRIEURS EN CONDUISANT.

Vous risqueriez de provoquer un accident.

MINIMISEZ L'AFFICHAGE LORSQUE VOUS CONDUISEZ.

Regarder l'affichage peut distraire le conducteur de la conduite du véhicule et provoquer un accident.

NE DÉMONTÉZ PAS OU NE MODIFIEZ PAS L'APPAREIL.

Vous pourriez provoquer un accident, un incendie ou un choc électrique.

N'UTILISEZ QUE SUR DES VOITURES À MASSE NÉGATIVE DE 12 VOLTS.

(Vérifiez auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain.) Il y a risque d'incendie, etc.

GARDEZ LES PETITS OBJETS TELS QUE LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

Leur ingestion pourrait entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.

UTILISEZ DES FUSIBLES D'AMPÉRAGE APPROPRIÉ LORSQUE VOUS LES REMPLACEZ.

Il y a risque d'incendie ou de décharge électrique.

N'OBSTRUEZ PAS LES SORTIES D'AIR OU LES PANNEAUX DU RADIATEUR.

Une surchauffe interne pourrait se produire et provoquer un incendie.

UTILISEZ CET APPAREIL POUR DES APPLICATIONS MOBILES DE 12 V.

Toute utilisation autre que l'application désignée comporte un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.

N'INTRODUISEZ PAS LES MAINS, LES DOIGTS OU DES CORPS ÉTRANGERS DANS LES FENTES ET LES INTERSTICES.

Il y a risque de blessures ou de dommages à l'appareil.

INSTALLEZ L'APPAREIL CORRECTEMENT, DE FAÇON QUE LE CONDUCTEUR NE PUISSE PAS REGARDER LA TV/VIDÉO, À MOINS QUE LE VÉHICULE NE SOIT ARRÊTÉ ET LE FREIN À MAIN ACTIONNÉ.

Il est dangereux (et illégal dans certains pays) de regarder la télévision ou la vidéo tout en conduisant un véhicule. Le conducteur peut être distrait et provoquer un accident. Si le produit n'est pas correctement installé, le conducteur pourrait regarder la télévision ou la vidéo pendant qu'il conduit et être distrait, ce qui risquerait de provoquer un accident. Le conducteur ou d'autres personnes risquent d'être blessés.



ATTENTION

Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures ou des dommages matériels.

INTERROMPEZ TOUTE UTILISATION EN CAS DE PROBLÈME.

Le non-respect de cette précaution pourrait entraîner des blessures ou endommager l'appareil. Retournez l'appareil auprès du distributeur Alpine agréé ou un centre de service après-vente Alpine en vue de la réparation.

NE MÉLANGEZ PAS DES PILES NEUVES AVEC DES PILES USAGÉES. INSÉREZ LES PILES EN RESPECTANT LA POLARITÉ.

Quand vous insérez les piles, veillez à respecter la polarité (+ et -), comme indiqué. Une rupture ou une fuite de produits chimiques de la pile peut provoquer un incendie ou des blessures corporelles.

ATTENTION

ATTENTION - Rayonnement laser quand l'appareil est ouvert - NE REGARDEZ PAS LE FAISCEAU.

(Partie inférieure du lecteur)

PRÉCAUTIONS

Nettoyage du produit

Nettoyez régulièrement le produit avec un chiffon doux et sec. En cas de taches tenaces, trempez le chiffon dans l'eau uniquement. Tout autre produit risquerait de dissoudre la peinture ou d'endommager le plastique.

Température

Ne faites pas fonctionner l'appareil à une température ambiante supérieure à +70°C ou inférieure à -20°C.

Condensation d'humidité

La condensation peut rendre le son irrégulier. Dans ce cas, enlevez le disque du lecteur et attendez environ une heure afin que l'humidité s'évapore.

Remplacement des fusibles

Lors du remplacement d'un ou plusieurs fusibles, respectez l'ampérage indiqué sur le porte-fusibles. Si le ou les fusibles grillent plusieurs fois, recherchez minutieusement des courts-circuits sur toutes les connexions électriques. Faites également vérifier le régulateur de tension de votre véhicule.

Disque endommagé

N'essayez pas de lire des disques fissurés, déformés ou endommagés. Vous risqueriez d'endommager le mécanisme de lecture.

Maintenance

En cas de problème, n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Rapportez l'appareil à votre revendeur Alpine, ou au centre de réparation Alpine le plus proche.

Caractéristiques de l'écran LCD

- Après avoir mis le système hors tension, une légère image fantôme reste temporairement apparente. C'est un phénomène normal, propre à la technologie LCD.
- À basse température, le contraste de l'écran peut diminuer temporairement. Après une brève période de réchauffement, le contraste redevient normal.
- L'affichage LCD (à cristaux liquides) a été fabriqué avec des technologies de construction de très haute précision. Le taux de pixels utiles est supérieur à 99,99 %. Cela signifie que 0,01% des pixels pourrait être toujours ALLUMÉ ou ÉTEINT.

Utilisation du casque sans fil

Si l'alimentation du véhicule ou celle de l'écran est coupée, un bruit intense se produit dans le casque. Assurez-vous de retirer le casque de vos oreilles avant d'éteindre le moniteur.

Ne tentez jamais d'effectuer les opérations suivantes

Ne saisissez pas ou ne retirez pas le disque pendant qu'il est tiré dans le lecteur par le mécanisme de chargement automatique. N'essayez pas d'insérer un disque dans l'appareil quand celui-ci est éteint.



Insertion des disques

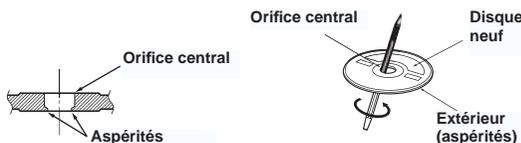
Le lecteur n'accepte qu'un seul disque à la fois. Ne tentez pas de charger plusieurs disques.

Assurez-vous que le disque soit inséré face imprimée vers le haut. Appuyez sur  pour éjecter un disque inséré de manière incorrecte.

La lecture d'un disque sur une route très irrégulière peut provoquer des sauts de son, mais ne risque pas de rayer le disque ou d'endommager le lecteur.

Disques neufs

Par mesure de protection pour empêcher le disque de se coincer, appuyez sur  pour éjecter un disque ayant une surface irrégulière ou inséré de manière incorrecte. Lorsqu'un disque neuf est inséré dans le lecteur et éjecté après le chargement initial, passez votre doigt sur le pourtour de l'intérieur du trou central et le bord extérieur du disque. Si vous sentez des petites aspérités ou des irrégularités, ceci peut empêcher le chargement correct du disque. Pour supprimer les aspérités, frottez le bord intérieur du trou et le bord extérieur du disque au moyen d'un stylo à bille ou d'un autre instrument similaire, puis réinsérez le disque.



Disques de forme irrégulière

Utilisez exclusivement des disques ronds avec cet appareil et n'utilisez jamais de disques de forme irrégulière. Cela risquerait d'endommager le mécanisme.



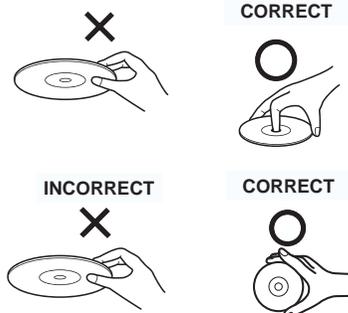
Emplacement d'installation

N'installez pas le PKG-2100P dans un lieu exposé aux conditions suivantes :

- Rayonnement solaire direct et chaleur,
- Humidité élevée et eau,
- Poussière excessive,
- Vibrations excessives.

Manipulation correcte

Ne laissez pas tomber le disque en le manipulant. Tenez le disque de manière à ne pas laisser d'empreintes sur la surface. Ne collez ni ruban adhésif, ni papier, ni étiquette collante sur le disque. N'écrivez pas sur le disque.



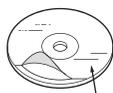
Nettoyage des disques

Des traces de doigts, la poussière ou la saleté sur la surface du disque peuvent provoquer des sauts du lecteur DVD. Pour le nettoyage régulier du disque, essayez la surface de lecture au moyen d'un chiffon propre et doux, du centre du disque vers la périphérie. Si la surface du disque est très sale, humidifiez le chiffon d'une solution détergente neutre avant d'essuyer le disque.

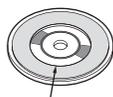


Accessoires pour disque

Divers accessoires sont disponibles dans le commerce pour protéger la surface du disque et améliorer la qualité du son. Néanmoins, la plupart d'entre eux affectent l'épaisseur et/ou le diamètre du disque. Ces accessoires peuvent engendrer des problèmes de fonctionnement. Nous recommandons donc de ne pas utiliser ces accessoires avec des disques lus sur des lecteurs DVD Alpine.



Feuille transparente



Stabilisateur de disque

Disques compatibles avec cet appareil

Disques compatibles

Les disques énumérés ci-dessous peuvent être lus sur cette unité.

| |  | Contenu enregistré | Dimensions du disque |
|-------------|--|--------------------|----------------------|
| DVD Vidéo |  | Audio + Vidéo | 12 cm* |
| CD musicaux |   | Audio | 12 cm |
| DivX® | | Audio + Vidéo | 12 cm |

* Disque DVD double couche compatible

Les disques formatés énumérés plus loin peuvent être lus sur cette unité.

| | CD-R/ CD-RW | DVD-R/ DVD-RW | DVD+R/ DVD+RW |
|---|----------------|------------------|------------------|
| Format CD | ○ | | |
| Format MP3 (« mp3 ») | ○ | ○ | ○ |
| Format JPEG (« jpg », « jpeg », « jpe ») | ○ | ○ | ○ |
| Format DVD vidéo | | ○ | ○ |
| Format DivX (« avi », « divx ») | ○ | ○ | ○ |
| Format ASF (« asf ») | ○ | ○ | ○ |

- Il est impossible de lire des disques non finalisés.

Disques non compatibles

DVD-ROM, DVD-RAM, CD-ROM, CD photo, etc.

Numéro de région de DVD (numéro de région compatible)

Tous les disques ont un numéro de région. Ce lecteur DVD lit les disques qui correspondent à chaque région. Vérifiez votre numéro de région indiqué ci-dessous.

| Région | Pays |
|---|---|
|  | Toutes régions |
|  | États-Unis d'Amérique, Canada |
|  | Europe, y compris France, Grèce, Turquie, Égypte, Arabie, Japon et Afrique du Sud |
|  | Corée, Thaïlande, Vietnam, Bornéo et Indonésie |
|  | Australie et Nouvelle-Zélande, Mexique, Caraïbes et Amérique du Sud |
|  | Inde, Afrique, Russie et pays de l'ex-URSS |

Utilisation de disques compacts (CD/CD-R/CD-RW)

Si vous utilisez des disques compacts non spécifiés, leur performance ne peut être garantie.

Vous pouvez lire des CD-R (CD enregistrables)/CD-RW (CD réinscriptibles) qui ont été enregistrés uniquement sur des appareils audio. Vous pouvez également lire des CD-R/CD-RW contenant des fichiers audio au format MP3/JPEG/ASF/DivX®.

- Il est possible que cet appareil ne puisse pas lire certains des disques suivants : disques défectueux, disques avec des traces de doigt, disques exposés à des températures extrêmes ou aux rayons directs du soleil (abandonnés dans le véhicule ou dans l'appareil), disques enregistrés dans des conditions défavorables, disques sur lesquels un enregistrement a échoué ou qui ont fait l'objet d'une tentative de réenregistrement et CD protégés contre la copie qui ne sont pas conformes aux normes industrielles applicables aux CD audio.
- Utilisez des disques avec des fichiers MP3/JPEG/ASF/DivX® écrits dans un format compatible avec cet appareil. Pour plus de détails, MP3 : voir pages 17 et 18, DivX®/JPEG/ASF voir page 28.

A l'attention des utilisateurs de disques CD-R/CD-RW

- Si la lecture d'un CD-R/CD-RW est impossible, assurez-vous que la dernière session d'enregistrement a bien été fermée (finalisée).
- Finalisez le CD-R/CD-RW si nécessaire, puis reprenez la lecture.

Manipulation des disques compacts (CD/CD-R/CD-RW)

- Ne touchez pas la surface du disque.
- N'exposez pas le disque à la lumière directe du soleil.
- Ne collez pas d'autocollants ni d'étiquettes sur le disque.
- Nettoyez le disque lorsqu'il est poussiéreux.
- Assurez-vous que le disque est plat et lisse.
- N'utilisez pas d'accessoires pour disques vendus dans le commerce.

Ne laissez pas le disque dans la voiture ou dans l'appareil pendant une période prolongée.

N'exposez jamais le disque à la lumière directe du soleil.

La chaleur et l'humidité peuvent endommager le disque et vous ne pourrez peut-être plus l'écouter.

Utilisation de DVD-R/DVD-RW

- Cet appareil est compatible uniquement avec des disques enregistrés en mode DVD vidéo. Il est impossible de lire des disques enregistrés en mode DVD-VR.
- Remarquez que les disques non finalisés (destinés à être lus sur des lecteurs de DVD uniquement) ne peuvent pas être lus sur ce lecteur DVD.
- Certains disques ne peuvent pas être lus, selon l'appareil d'enregistrement. (Cet appareil possède une fonction de protection contre les copies. Les disques copiés illégalement ne seront pas lus. Certains fichiers enregistrés par un logiciel utilisant un système d'enregistrement incorrect peuvent être considérés comme étant copiés illégalement.)
- Il est possible que cet appareil soit incapable de lire des disques dans les cas suivants :
 - disques enregistrés sur certains graveurs de DVD, certains disques irréguliers, disques voilés, disques sales, lorsque la lentille de lecture de ce lecteur de DVD est sale ou que de l'humidité s'est condensée à l'intérieur de l'appareil.
- Veillez à suivre toutes les instructions portées sur vos disques DVD-R/ DVD-RW.
- Ne mettez pas d'autocollants, d'étiquettes ou de ruban adhésif sur le côté imprimé des DVD-R/DVD-RW.
- Par rapport aux disques ordinaires, les DVD-R/DVD-RW sont plus sensibles à la chaleur, à l'humidité et à la lumière directe du soleil. Si vous les laissez dans une voiture, etc., ils risquent d'être endommagés et de ne plus pouvoir être lus sur cet appareil.

Terminologie des disques

Titre

Si des titres ont été prévus pour le DVD, ils sont les plus grands blocs d'information enregistrés sur le disque.

Chapitre

Chaque titre peut aussi être divisé en chapitres. Ces chapitres peuvent correspondre à des scènes ou à des sélections musicales spécifiques.

- Ce produit inclut une technologie de protection des droits qui est protégée par des brevets américains et d'autres droits de propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie protégée par des droits doit être autorisée par Rovi Corporation et ne concerne qu'un usage domestique ou d'autres usages limités, à moins qu'il en ait été autrement autorisé par Rovi Corporation. Le démontage est interdit.
- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. « Dolby », « Pro Logic » et le symbole du double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.
- « DTS » est une marque déposée de DTS, Inc. et « DTS 2.0 » est une marque commerciale de DTS, Inc.
- « Technologie de codage audio MPEG Layer-3 sous licence Fraunhofer IIS et Thomson »
- « L'acquisition de ce produit ne fournit qu'une licence pour un usage privé, non commercial et ne permet pas l'utilisation ce produit à des fins commerciales (dans le but de générer des recettes), pour une diffusion en direct (terrestre, par satellite, par câble et/ou tout autre média), ou en streaming par Internet, intranet et/ou autres réseaux, ou avec des systèmes de distribution de contenus électroniques (plateformes de téléchargement payantes ou applications de musique à la demande). Une licence indépendante est requise pour ce type d'utilisation. Pour plus de détails, veuillez visiter le site <http://www.mp3licensing.com> »

Mise en route

Avec la télécommande

- Dirigez la télécommande vers le capteur dans un rayon d'environ 2 mètres.
- La télécommande peut ne pas fonctionner si son capteur a été exposé au soleil.
- La télécommande est un petit appareil de précision, très léger. Pour éviter de l'endommager, de réduire la durée de vie de la pile, des erreurs de fonctionnement ou une réponse faible, respectez les instructions suivantes.
 - Ne soumettez pas la télécommande à des chocs excessifs.
 - Ne la mettez pas dans une poche de pantalon.
 - Éloignez-la des aliments, de l'humidité et de la saleté.
 - Ne l'exposez pas au soleil.

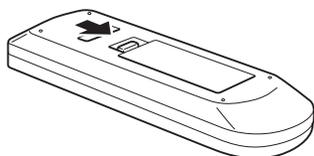
Lorsque vous utilisez la télécommande pour la première fois, retirez d'abord l'adhésif en plastique.

Remplacement de la pile de la télécommande

Type de pile : Pile AAA ou équivalente.

1 Ouverture du boîtier de piles

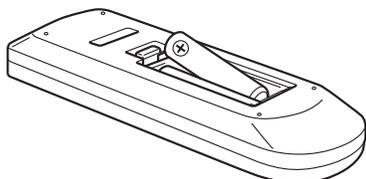
Soulevez le couvercle des piles tout en appuyant dans le sens de la flèche.



2 Remplacement de la pile

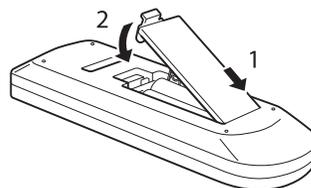
Mettez la pile dans le boîtier, avec le signe (+) vers le haut, comme indiqué sur le schéma.

- L'installation de la pile en sens inverse peut provoquer un mauvais fonctionnement.



3 Fermeture du couvercle

Faites glisser le couvercle comme sur le schéma, jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

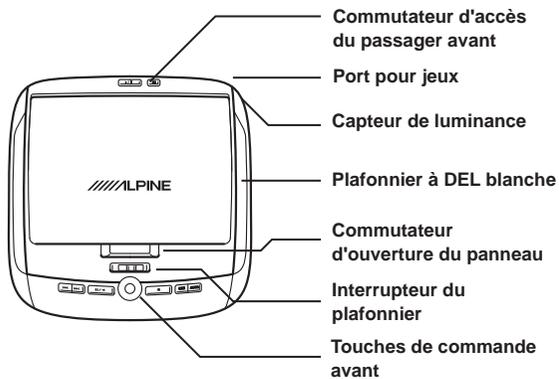
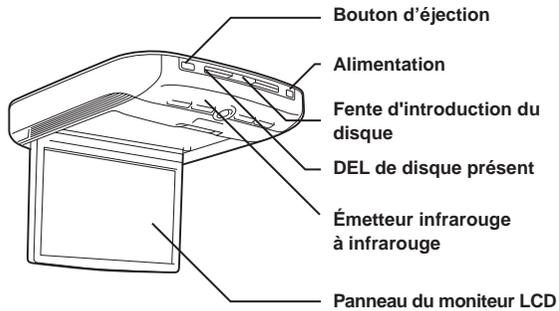


Avertissement

N'ACTIVEZ AUCUNE FONCTION SUSCEPTIBLE DE DÉTOURNER VOTRE ATTENTION DE LA CONDUITE DU VÉHICULE.

Les fonctions requérant une attention prolongée ne doivent être actionnées qu'après l'arrêt complet du véhicule. Arrêtez toujours le véhicule dans un endroit sûr avant d'actionner ces fonctions. Vous risqueriez de provoquer un accident.

Moniteur de pavillon



Panneau du moniteur LCD

Il s'agit d'un écran large VGA de 10,2 po., à affichage à cristaux liquides à matrice active. En outre, un émetteur pour casque sans fil à infrarouge est situé au-dessus du panneau LCD.

Touche d'ouverture du moniteur

Appuyez sur la touche d'ouverture du moniteur pour le dégager. Le panneau descend légèrement et vous permet de l'ouvrir complètement à 90 degrés ou davantage. Pour le refermer, repoussez fermement le panneau du moniteur LCD dans son logement jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Plafonnier à DEL blanche

Le branchement du plafonnier à DEL blanche a une polarité. Faites attention en installant le moniteur. Reportez-vous à la section Branchement du plafonnier (page 27).

Interrupteur du plafonnier

L'interrupteur du plafonnier éteint/allume le plafonnier. Lorsque l'interrupteur est positionné sur Porte, le plafonnier s'allume lorsque la porte est ouverte.

Touches de commande avant

Le bouton rétro-éclairé bleu s'allume lorsque le moniteur de pavillon est allumé. Le moniteur de DVD du pavillon et d'autres appareils peuvent être commandés avec ces boutons.

Boutons de commande du passager avant

FM : Commutateur ON/OFF du modulateur FM

Le son DVD du moniteur est transmis au tuner FM de la radio lorsque la touche FM est allumée. La radio doit être réglée sur la bonne fréquence. La fonction émetteur FM dans le menu système doit être activée (ON) pour utiliser le modulateur FM.

▶ / || : Commutateur de lecture/pause et interrupteur

Le passager avant peut mettre le DVD sur lecture ou sur pause. Il permet également d'allumer l'appareil. L'appareil peut être éteint en maintenant ce commutateur enfoncé.

Émetteur et récepteur à infrarouge

L'émetteur infrarouge envoie le son vers le casque. Le récepteur infrarouge reçoit le signal de la télécommande.

Bouton d'éjection

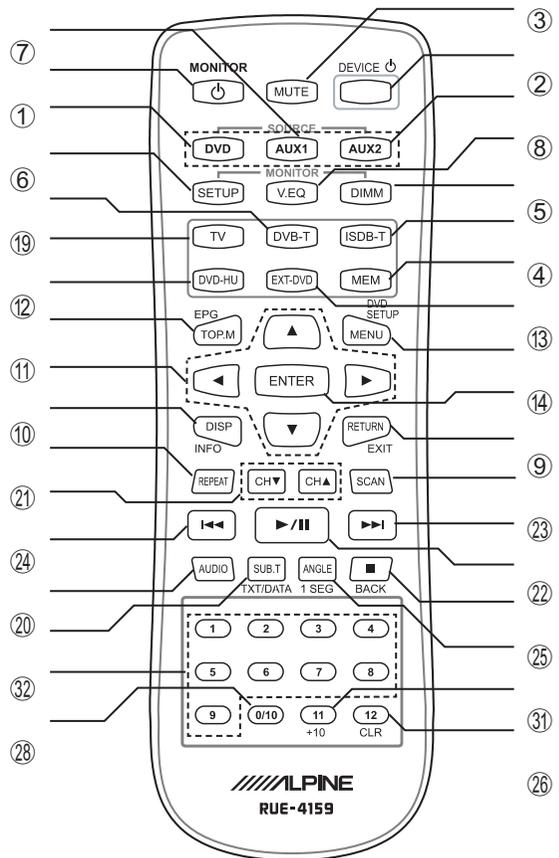
Le bouton Eject éjecte le disque. Si la clé de contact est sur ACC ou sur ON, il est possible de retirer un disque, même si l'alimentation est coupée.

DEL de disque présent

Lorsqu'un disque se trouve dans le lecteur DVD et que celui-ci est allumé, une DEL de disque présent s'allume.

Télécommande

La RUE-4159 est une télécommande universelle pour le DVD intégré, le moniteur de pavillon et 5 autres appareils. Reportez-vous à l'index pour connaître les touches de fonction de chaque appareil. (page 9)

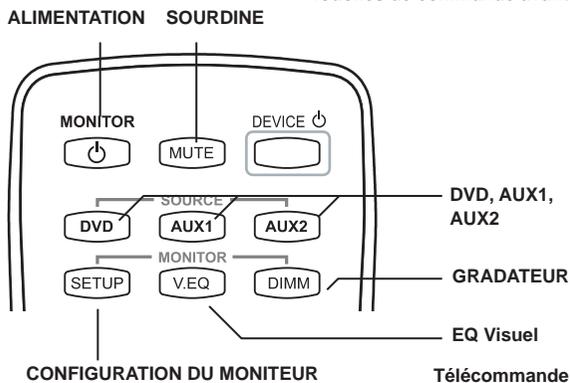
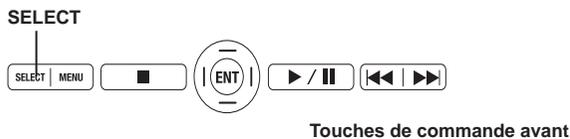
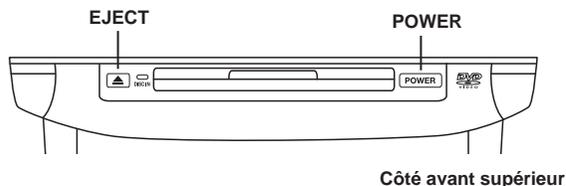


Index des fonctions de la télécommande

Affectation des touches de télécommande RUE-4159

| | FUNCTION DES TOUCHES | OHM | DVD/ EXE-DVD | DVD-HU | DVB-T (Europe uniquement) | Tuner TV |
|----|--|-----|-----------------|--------------|---------------------------------|---------------|
| 1 | ALIMENTATION ÉCRAN | ✓ | | | | |
| 2 | ALIMENTATION APPAREIL | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 3 | SOURDINE | ✓ | | | | |
| 4 | GRADATEUR | ✓ | | | | |
| 5 | EQ VISUEL | ✓ | | | | |
| 6 | DVD | ✓ | | | | |
| 7 | AUX1 | ✓ | | | | |
| 8 | AUX2 | ✓ | | | | |
| 9 | MODE DE L'APPAREIL : EXT-DVD | ✓ | | | | |
| 10 | MODE DE L'APPAREIL : DVD-HU | ✓ | | | | |
| 11 | MODE DE L'APPAREIL : TUNER TV | ✓ | | | | |
| 12 | MODE DE L'APPAREIL : DVB-T | ✓ | | | | |
| 13 | MODE DE L'APPAREIL : ISDB-T | ✓ | | | | |
| 14 | MÉMOIRE POUR MODE DE L'APPAREIL : MEM | ✓ | | | | |
| 15 | TOUCHE NUMÉRIQUE : 1 | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| | TOUCHE NUMÉRIQUE : 2 | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| | TOUCHE NUMÉRIQUE : 3 | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| | TOUCHE NUMÉRIQUE : 4 | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| | TOUCHE NUMÉRIQUE : 5 | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| | TOUCHE NUMÉRIQUE : 6 | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| | TOUCHE NUMÉRIQUE : 7 | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| | TOUCHE NUMÉRIQUE : 8 | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| | TOUCHE NUMÉRIQUE : 9 | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 16 | TOUCHE NUMÉRIQUE : 0/10 DVD / DVD-HU / DVB-T / TV= 0, IS- DBT=10 | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 17 | TOUCHE NUMÉRIQUE : 11 (+10) DVD / DVD-HU = +10 | | +10 | +10 | | |
| 18 | TOUCHE NUMÉRIQUE : 12 (EFF) DVD = EFF | | EFF | | | |
| 19 | CONFIGURATION | ✓ | MENU (P&H) * | MENU (P&H) * | | |
| 20 | AFFICH (INFO) DVB-T= INFO | | ✓ | ✓ | INFO | |
| 21 | TOP.M (EPG) ISDB / DVB-T= EPG | | ✓ | ✓ | EPG | |
| 22 | ENTRÉE | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| 23 | MENU (CONFIG DVD) | | ✓ | ✓ | ✓ | |
| 24 | HAUT : ▲ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| | BAS : ▼ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| | G : ◀ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| | D : ▶ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| 25 | RETOUR (QUITTER) ISDB-T=RETOUR DVB-T= QUITTER | | ✓ | ✓ | QUITTER | |
| 26 | Saut ou avance rapide : ►► | | ✓ | ✓ | Favori HAUT | Préréglé HAUT |
| 27 | Saut ou Retour rapide : ◀◀ | | ✓ | ✓ | Favori BAS | Préréglé BAS |
| 28 | CANAL HAUT : CH ▲ | | | | ✓ | ✓ |
| | CANAL BAS : CH ▼ | | | | ✓ | ✓ |
| 29 | LECTURE/PAUSE : ►/ | | ✓ | ✓ | | |
| 30 | ARRÊT : ■ (RETOUR) DVB-T= RETOUR | | ✓ | ✓ | RETOUR | |
| 31 | RECHERCHE | | | | ✓ | ✓ |
| 32 | RÉPÉTER | | ✓ | ✓ | | |
| 33 | AUDIO | | ✓ | ✓ | ✓ | |
| 34 | SUB.T (DONNÉES) (TXT) ISDB-T= DONNÉES DVB-T= TXT | | ✓ | ✓ | TXT | |
| 35 | ANGLE (1SEG) ISDB-T= 1/13 Seg | | ✓ | ✓ | | |
| | REMARQUE * : (P&H) Appuyer et Maintenir | | | | | |

Opérations de base



ALLUMER/ÉTEINDRE

L'état de l'alimentation du moniteur est mémorisé lorsque le contact/ACC est coupé. Lorsque le contact/ACC est rallumé, le moniteur revient sur l'état mémorisé de l'alimentation (sur ON ou sur OFF), y compris la position de lecture du DVD.

Touches de commande avant

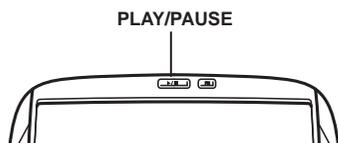
- 1 Appuyer sur **POWER** pour allumer.
 - 2 Pour couper l'alimentation, maintenir **POWER** enfoncé à nouveau.
- Lorsque l'alimentation est sur **ON**, appuyer sur **POWER** pour activer la fonction de Sourdine.

Télécommande

- 1 Appuyer sur **POWER** pour allumer.
- 2 Pour éteindre, appuyer sur **POWER** à nouveau.

Commandes du passager avant

- 1 Appuyer sur la touche **PLAY/PAUSE** pour allumer.
- 2 Pour éteindre, maintenir enfoncé **PLAY/PAUSE**.

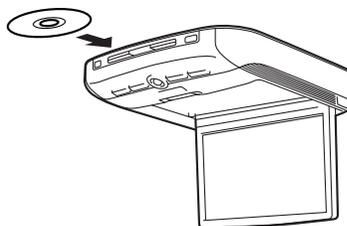


Chargement et éjection de disques

Allumer avant de charger et d'éjecter un disque.

Chargement des disques

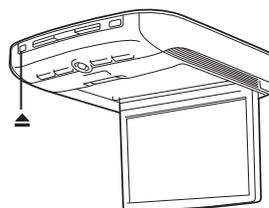
Insérez le disque en orientant la face imprimée vers le haut. Une fois le disque partiellement inséré, il est automatiquement chargé. La lecture démarre.



- Si la clé de contact est sur **ACC** ou sur **ON**, il est possible d'insérer un disque, même si l'appareil est éteint.
- Pour les DVD double face, lisez une face du disque jusqu'à la fin, puis retirez le disque, retournez-le et rechargez-le pour lire l'autre face.
- N'insérez jamais des disques cartographiques pour la navigation, ils pourraient endommager l'équipement.
- Si un mauvais disque, un disque sur la mauvaise face ou un disque sale a été inséré, le message « **DISC ERROR** » s'affiche. Appuyez sur **▲** et éjectez le disque.

Éjecter un disque

Appuyez sur **▲**.
Veillez à retirer le disque.



- Si le disque n'est pas retiré peu après, il est automatiquement rechargé.
- Si la clé de contact est sur **ACC** ou sur **ON**, il est possible d'éjecter un disque, même si l'alimentation est coupée. Après avoir retiré le disque, l'appareil s'éteint automatiquement.
- Pendant que la clé de contact est sur **ACC OFF** ou pendant le chargement du disque (« **LOADING** » est affiché), le disque ne s'éjecte pas, même si vous appuyez sur **▲**.

Fonction de sourdine audio

Touches de commande avant

- 1 Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur **POWER** pour activer la fonction de sourdine.
- 2 Appuyez de nouveau sur **POWER** pour éteindre la fonction de sourdine.

Télécommande

Appuyez sur **MUTE** pour l'activer et la désactiver.

Réglage du volume

Il est possible de régler le volume sur le casque ou avec la fonction de volume de votre radio.

- 1 Appuyez sur la touche **POWER** du casque.
- 2 Réglez le niveau du volume en tournant dans le sens horaire pour augmenter le volume ou dans le sens inverse pour le réduire sur le casque. Reportez-vous à la section Casque sans fil (page 24).

Changement de la source

Touches de commande avant

- 1 Appuyez sur **SELECT** pour changer de source.
- 2 Appuyez sur **SELECT** pour faire défiler les différentes sources.



Télécommande

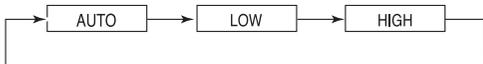
Appuyez sur **DVD**, **AUX1** ou sur **AUX2** pour changer directement de source.

- OSD (Affichage à l'écran) s'éteint automatiquement lorsqu'il ne fonctionne pas pendant plus de 6 secondes.
- Pour raccorder l'appareil à **AUX1** et **AUX2**, reportez-vous à la page 28.
- Lorsque la source est changée, l'appareil mémorise la scène où la lecture s'est arrêtée.
- Le mode appareil de la télécommande passe automatiquement à l'appareil désigné, lorsqu'on appuie sur **AUX1** ou **AUX2**.

Choix de la luminosité du rétro-éclairage

La luminosité du rétro-éclairage du panneau ACL peut se régler pour mieux l'adapter à l'éclairage intérieur du véhicule. Ceci rend l'écran plus lisible.

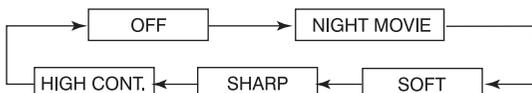
- 1 Appuyez sur **DIMMER**.
- 2 Appuyez sur **DIMMER** pour faire défiler l'OSD sur **AUTO**, **FAIBLE** et **FORT**. (Par défaut : **FORT**)



Pour régler le niveau du gradateur, référez-vous à la page 20.

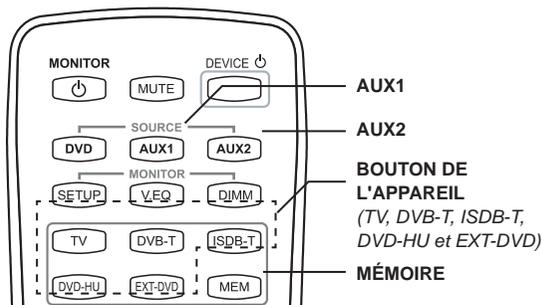
Changement immédiat de l'EQ visuel

- 1 Appuyez sur **V EQ.** sur la télécommande.
- 2 Appuyez sur **V EQ.** pour passer aux différents modes.



Commande de l'appareil

Les modes de l'appareil (TV, DVB-T, ISDB-T, DVD-HU et EXT-DVD) sont disponibles sur la télécommande en appuyant sur la commande de l'appareil.



Mémorisation de la commande de l'appareil

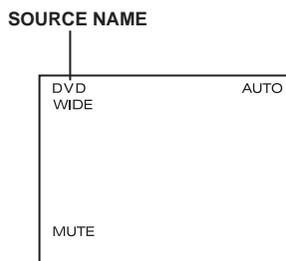
Vous pouvez repérer la fonction de l'appareil sur **AUX1** et **AUX2**. Une fois l'appareil mémorisé dans la source (**AUX1** ou **AUX2**), la télécommande passe automatiquement sur le mode de l'appareil mémorisé la prochaine fois que vous appuyez sur **AUX1** ou **AUX2**.

- 1 Appuyez sur **AUX1** ou **AUX2**.
- 2 Sélectionnez l'un des appareils suivants que vous voulez affecter, **TV/DVB-T/ISDB-T/DVD-HU/EXT-DVD**.
- 3 Appuyez sur la touche **MEMORY** pour enregistrer l'appareil sur la source.

- Chaque étape doit être effectuée dans les 6 secondes, sinon l'OSD (Affichage à l'écran) s'éteint automatiquement.

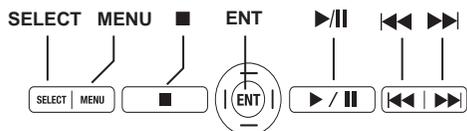
Sélection du nom de la source depuis la télécommande

Lorsque vous effectuez l'étape ci-dessus avec la télécommande dirigée vers le moniteur, le nom de la source de l'appareil sur l'OSD peut être automatiquement changé sans entrer dans le menu Configuration.

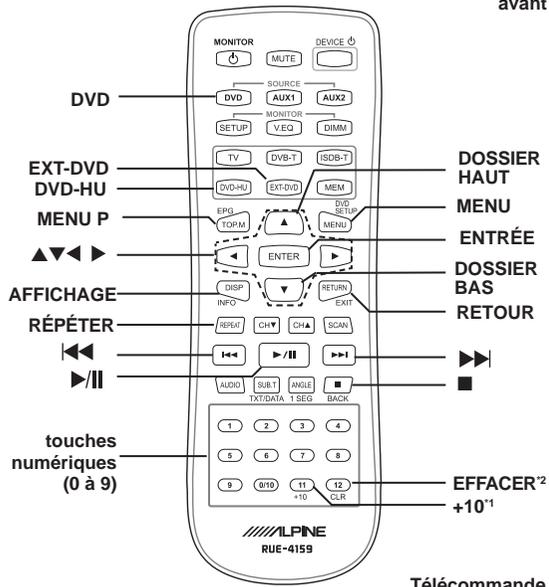


DVD

L'instruction concerne les DVD intégré, EXT-DVD, DVD-HD. Le lecteur DVD peut également être utilisé pour les CD/CD-R/CD-RW.



Touches de commande avant



Télécommande

*1 +10 est disponible pour les DVD, EXT-DVD et DVD-HU intégrés.

*2 EFFACER est disponible uniquement pour les DVD et EXT-DVD intégrés.

Insérez un disque en orientant la face imprimée vers le haut.

Pour charger des disques, reportez-vous à la section « Chargement et éjection de disques » à la page 10.

La lecture démarre.

- La deuxième face d'un DVD à double face n'est pas lue automatiquement. Retirez le disque, retournez-le et réinsérez-le.
- Le démarrage de la lecture après avoir chargé un disque peut prendre du temps.

Lecture automatique de DVD

Le film principal est lu automatiquement sans appuyer sur la touche Play (lecture) ou Enter (entrée) lorsque le DVD est inséré, si le mode AUTO ou SKIP est sélectionné sur DVD Auto Play (Lecture automatique de DVD) dans le menu Système. Pour plus d'informations, voir page 20.

Si un écran de menu s'affiche

Sur les DVD, des écrans de menu peuvent s'afficher automatiquement lorsque la lecture automatique de DVD est réglée sur NORMAL. Effectuez l'opération décrite ci-dessous pour commencer la lecture.

- Pour de nombreux disques, l'écran de menu peut être également affiché en appuyant sur **MENU**.

Menu DVD

Appuyez sur **▲**, **▼**, **◀** ou **▶** pour sélectionner l'option désirée, puis appuyez sur **ENTER**.

- Pour certains disques, il est possible de sélectionner des options directement à partir de l'écran de menu, à l'aide des **touches numériques** (« 0 » à « 9 »).

Arrêt de la lecture (PRE-STOP) (DVD-V)

DivX

Appuyer sur **■** pendant la lecture pour l'arrêter. Cette position est mémorisée.

- 1 Appuyez sur **■** pendant la lecture.
L'indication « PRE-STOP » s'affiche.

- 2 Appuyez sur **▶/||** en mode PRE-STOP.
La lecture reprend à partir de l'endroit où elle a été arrêtée.

- Sur certains disques, la position à laquelle la lecture a été arrêtée peut ne pas être précise.

Arrêt de la lecture (DVD-V) (DivX)

Appuyez sur **■** deux fois pendant la lecture.

L'indication « STOP » s'affiche et la lecture s'arrête.

- La lecture démarre depuis le début lorsque vous appuyez sur **▶/||** quand la lecture est arrêtée.

Lecture (DVD-V) (DivX) (CD) (MP3)

Les disques pouvant être utilisés pour chaque type de fonction sont représentés par les symboles suivants.

(DVD-V) Les disques DVD vidéo commerciaux (utilisés pour la distribution de films, etc.) ou les DVD-R/DVD-RW, DVD+R/DVD+RW enregistrés en mode vidéo peuvent être utilisés. (y compris les disques contenant des données DVD vidéo et DVD audio qui sont lus lorsque « DVD-V » est sélectionné dans « Réglage du mode de lecture du DVD audio » (page 20)).

(DivX) Les disques CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW enregistrés en mode DivX[®] peuvent être utilisés.

Attention

- Toutes les fonctions ne sont pas accessibles pour tous les DVD. Pour plus d'informations sur les fonctions prises en charge, consultez les instructions de chaque DVD.
- Les traces de doigt sur les disques peuvent affecter négativement la lecture. En cas de problème, retirez le disque et vérifiez si des traces de doigt ne sont pas présentes sur la face de lecture. Si nécessaire, nettoyez le disque.
- Lorsque vous utilisez la télécommande, veillez à appuyer sur une seule touche à la fois. Si vous appuyez sur plusieurs touches en même temps, une erreur de fonctionnement peut se produire.
- Si vous mettez l'appareil hors tension ou si vous coupez le contact pendant la lecture, celle-ci reprendra à partir de la position où elle a été interrompue.
- Si vous tentez d'exécuter une opération non valide (selon le type de disque lu), le symbole suivant apparaît sur l'écran du moniteur :

Avance rapide/Retour rapide DVD-V

DivX

- 1 Pendant la lecture, maintenir enfoncée la touche ◀◀ (retour rapide) ou ▶▶ (avance rapide).**
Si vous appuyez pendant plus d'une seconde, la vitesse d'avance/retour du disque est doublée.
Si vous appuyez pendant plus de 5 secondes, la vitesse d'avance/retour du disque est de 8 fois la vitesse normale.
Si vous appuyez pendant plus de 10 secondes, la vitesse d'avance/retour du disque est de 32 fois la vitesse normale.

- 2 Relâchez la touche ◀◀ ou ▶▶ pour revenir en lecture normale.**

- *Aucun son n'est produit pendant l'avance rapide ou le retour rapide.*

Recherche du début d'un chapitre ou d'une piste (fichiers) DVD-V DivX

En cours de lecture, appuyez sur ◀◀ ou sur ▶▶.
Le chapitre, la piste ou le fichier change chaque fois que vous appuyez sur la touche et la lecture du chapitre ou de la piste sélectionné(e) commence.

- ▶▶ : Appuyez sur cette touche pour commencer la lecture à partir du début du chapitre ou de la piste suivant(e).
- ◀◀ : Appuyez sur cette touche pour commencer la lecture à partir du début du chapitre ou de la piste en cours.
Appuyez sur ◀◀ plusieurs fois pour démarrer la lecture à partir du début d'un chapitre ou d'une piste précédent(e).

- *Certains DVD ne possèdent pas de chapitres.*
- *Des informations sur la lecture de MP3 (n° de dossier, n° de fichier, information d'étiquette, etc.) s'affichent à l'écran pendant la lecture.*
- *Pour les disques MP3, le démarrage de la lecture prend quelque temps.*
- *Certains disques ne sont pas lus selon le logiciel de gravure ou de conversion en MP3 utilisé pour le disque. Dans ce cas, essayez un autre logiciel.*
- *L'appareil peut lire des disques contenant à la fois des données audio et des données MP3.*
- *Pendant la lecture d'un fichier VBR (débit binaire variable), la durée de la lecture risque de ne pas s'afficher correctement.*
- *Les fichiers JPEG sont les mêmes que les MP3 contrôlables à partir de l'appareil.*

Affichage d'une liste de menu Dossier/Fichier DivX MP3

Si un fichier est sélectionné dans la liste de menu des dossiers :

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur TOP MENU (Menu principal).**
La liste des dossiers d'un disque s'affiche.
- 2 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le dossier désiré et appuyez sur ENT.**
La liste du menu des fichiers du dossier sélectionné s'affiche.
- 3 Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner le fichier désiré et appuyez sur ENT.**
La lecture du fichier sélectionné commence.

Si un fichier est sélectionné dans la liste de menu des fichiers :

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur MENU.**
La liste du menu des fichiers dans le dossier du disque s'affiche.
 - 2 Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner le fichier désiré et appuyez sur ENT.**
La lecture du fichier sélectionné commence.
- *Si un nom de dossier ou de fichier dépasse la plage d'affichage, le dernier caractère qui apparaît sur l'affichage est indiqué par un "~" (tilde).*
 - *La liste des dossiers/fichiers MP3 s'affiche également.*

Sélection de dossiers DivX

Appuyez sur FOLDER DN ou UP pour sélectionner le dossier.

Mise en pause DVD-V DivX CD MP3

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur ▶||.**
 - 2 Appuyez sur ▶|| pour reprendre la lecture.**
- *En mode d'arrêt sur image, aucun son n'est produit.*
 - *L'image ou le son peut s'arrêter temporairement quand la lecture commence à partir du mode pause. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.*
 - *Lorsque vous appuyez sur ▶|| sur les commandes du passager avant, un écran bleu s'affiche temporairement.*

Lecture image-par-image DVD-V DivX

1 En mode pause, appuyez sur **◀◀** ou **▶▶**.
L'image avance ou recule d'un cadre à la fois à chaque fois que vous appuyez sur le bouton.

2 Appuyez sur **▶||** pour reprendre la lecture normale.

- En mode de lecture image-par-image, aucun son n'est produit.

Lecture à vitesse lente

1 Maintenir la touche **◀◀** ou **▶▶** enfoncée en mode pause pour régler le mode lecture en vitesse lente 1/8 normal ou le mode de lecture inverse en vitesse lente. Maintenir 5 secondes de plus pour réduire la vitesse de moitié.

2 Relâchez **◀◀** ou **▶▶** pour mettre en pause et appuyez sur **▶||** pour lire.

- En lecture à vitesse lente/lecture inverse à vitesse lente, aucun son n'est produit.
- La fonction Lecture lente/lecture inverse lente n'est pas disponible pour la lecture d'un diaporama.
- 1/2 et 1/8 sont des vitesses approximatives. La vitesse réelle varie d'un disque à l'autre.

Recherche par numéro de Titre/

Dossier DVD-V DivX MP3

Cette fonction permet de retrouver facilement des positions sur le DVD à l'aide de son titre.

1 Lorsque la lecture s'arrête, entrez le numéro du titre/dossier que vous voulez lire à l'aide des touches numériques (« 0 » à « 9 »).

2 Appuyez sur **ENTER**.
La lecture démarre à partir du numéro de titre sélectionné.

- Cette fonction n'est pas disponible avec les disques qui ne possèdent pas de numéros de titre.
- Appuyez sur **CLR** pour effacer le dernier chiffre du numéro de titre. Maintenez la touche **CLR** enfoncée pendant au moins 2 secondes pour effacer tous les numéros de titres.
- Appuyez sur **RETURN** pour annuler le mode recherche de titres et reprendre la lecture normale.
- La lecture commence automatiquement pour les numéros de titres à deux chiffres, même si vous n'appuyez pas sur **ENTER** dans la procédure 2.
- En mode **PRE-STOP**, la lecture commence au début du chapitre ou de la piste.

Recherche directe par chapitre ou piste / numéro de fichier DVD-V DivX

CD MP3

Cette fonction permet d'accéder facilement au début des chapitres ou des pistes du disque.

1 En cours de lecture ou de pré-stop, entrez le numéro du chapitre ou de la piste que vous désirez à l'aide des touches numériques (« 0 » à « 9 »).

2 Appuyez sur **ENTER**.
La lecture démarre à partir du chapitre ou de la piste sélectionné(e).

- Cette fonction n'est pas disponible avec les disques sur lesquels aucun numéro de chapitre n'est enregistré.
- Selon le nombre de chiffres entrés, la lecture peut commencer automatiquement, même si vous n'appuyez pas sur **ENTER** en étape 2.
- Appuyez sur **CLR** pour effacer le dernier chiffre du numéro de chapitre/piste. Maintenez **CLR** enfoncée pendant au moins 2 secondes pour effacer les numéros de « Chapitre » et de « Piste ».
- Appuyez sur **RETURN** pour annuler le mode recherche de chapitres/pistes et reprendre la lecture normale.

Lecture répétitive (DVD-V) (DivX) (CD)

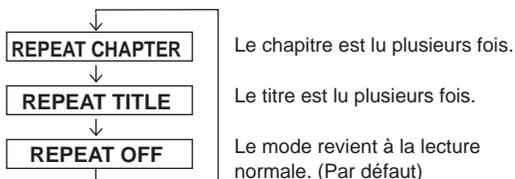
(MP3)

Cette fonction permet de lire plusieurs fois les titres, chapitres ou pistes du disque.

En cours de lecture, appuyez sur REPEAT.

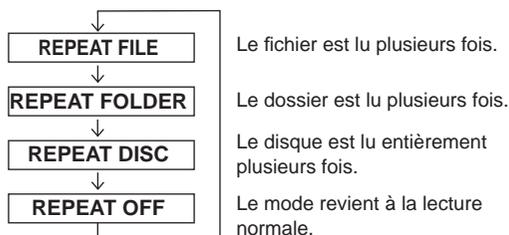
Le mode répétitif bascule chaque fois que vous appuyez sur la touche.

DVD

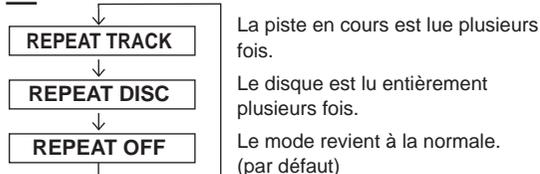


DivX®/MP3

Exemple d'affichage lorsque « ALL » est sélectionné dans « Réglage des données de lecture de compression » (page 23).



CD



- Certains disques ne permettent pas de changer de mode répétitif.

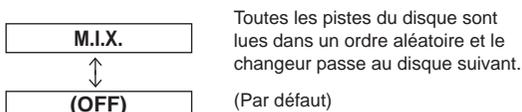
M.I.X. (Lecture aléatoire) (CD) (MP3)

(DivX)

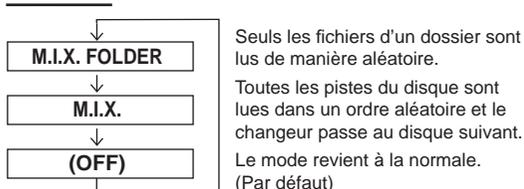
En mode lecture ou pause, appuyez sur M.I.X.

Le mode M.I.X. bascule à chaque fois que vous appuyez sur la touche.

CD



MP3/DivX®



Appuyez de nouveau sur M.I.X. et sélectionnez OFF pour arrêter la lecture M.I.X.

Changement de piste audio (DVD-V)

(DivX)

Les DVD peuvent avoir jusqu'à 8 pistes différentes. Il est possible de permuter entre ces différentes pistes pendant la lecture.

En cours de lecture, appuyez sur AUDIO.

Chaque pression sur la touche permute le son entre les différentes pistes audio enregistrées sur le disque.

- La nouvelle piste sélectionnée est utilisée par défaut à chaque mise sous tension ou à chaque changement de disque. Si le disque ne possède pas cette piste, la langue par défaut du disque est sélectionnée.
- Tous les disques ne permettent pas de changer de piste audio pendant la lecture. Dans ce cas, sélectionner les pistes audio à partir du menu DVD.
- Un délai peut s'écouler avant que la lecture de la nouvelle piste sélectionnée ne commence.

Changement d'angle (DVD-V)

Sur les DVD qui contiennent des scènes filmées sous plusieurs angles, vous pouvez changer d'angle en cours de lecture.

En cours de lecture, appuyez sur ANGLE.

Chaque pression sur la touche change l'angle parmi ceux enregistrés sur le disque.

- Le changement d'angle peut nécessiter un certain temps.
- Selon le disque, l'angle peut changer de l'une ou l'autre façon suivante.
 - Mode continu : l'angle change en douceur.
 - Mode discontinu : lorsque l'angle est changé, une image fixe est affichée en premier, puis l'angle change.

Changement de sous-titre (langue du sous-titrage) (DVD-V) (DivX)

Avec des DVD à plusieurs langues de sous-titrage, il est possible de changer la langue des sous-titres en cours de lecture ou de masquer les sous-titres.

En cours de lecture, appuyez sur SUBTITLE.

Chaque pression sur la touche change le sous-titre parmi les langues enregistrées sur le disque.

- Un délai peut s'écouler avant que le sous-titre sélectionné ne s'affiche.
- Tous les disques ne permettent pas de changer de sous-titres pendant la lecture. Dans ce cas, sélectionnez les sous-titres à partir du menu DVD.
- La langue des sous-titres sélectionnée est utilisée par défaut à chaque mise sous tension ou à chaque changement de disque. Si le disque ne possède pas cette langue, la langue par défaut du disque est sélectionnée.
- Pour certains disques, les sous-titres s'affichent même lorsque cette fonction est désactivée.

Affichage de l'état du disque DVD-V

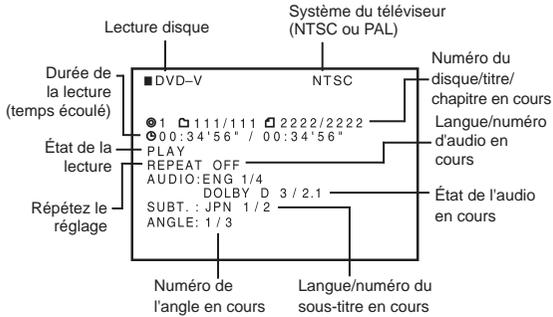
DivX

Suivez la procédure décrite ci-dessous pour afficher l'état (numéro de titre, numéro de chapitre, etc.) du DVD en cours de lecture sur le moniteur.

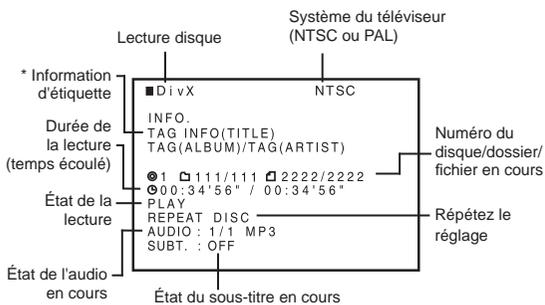
En cours de lecture, appuyez sur DISPLAY.

L'état de la lecture s'affiche.

L'affichage de l'état de la lecture disparaît lorsqu'on appuie sur DISPLAY à nouveau.



Exemple d'affichage de DivX®

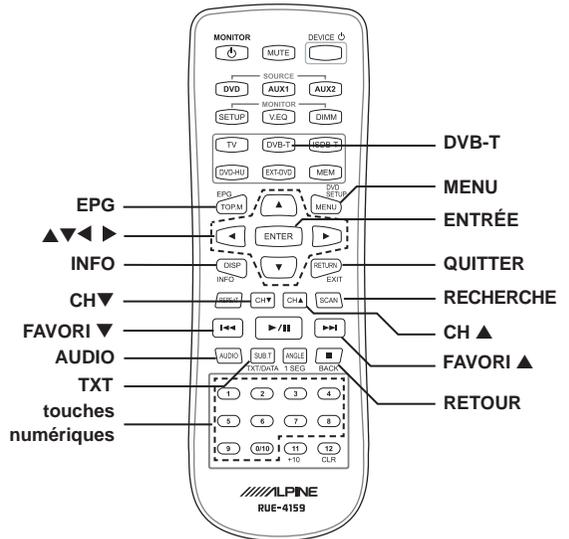
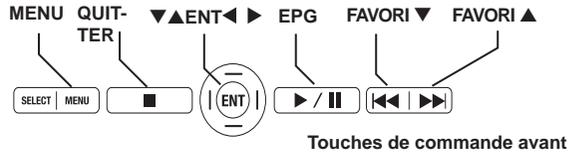


* Si un fichier DivX® contient des informations d'étiquette, le nom du fichier/album/artiste s'affiche.

Commande DVB-T

Cette fonction n'est disponible que pour l'Europe. Pour commander DVB-T à partir des touches de commande avant, réglez le nom source sur DVB-T dans la Configuration système. Pour configurer DVB-T sur la télécommande, reportez-vous à la commande de l'appareil. (page 11)

• Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel de fonctionnement de TUE-T200DVB, DVB-T



Télécommande

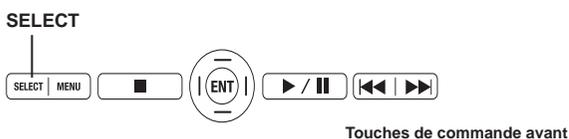
Configuration du moniteur

Réglage de l'image

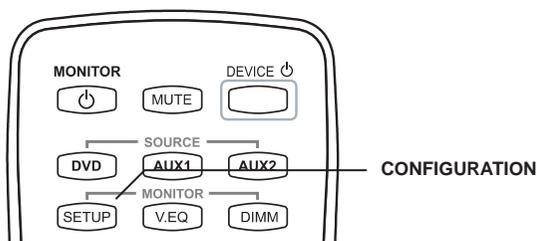
Il est possible de régler l'EQ visuel, la luminosité, la couleur, la teinte, le contraste et la netteté.

- Chaque source peut être réglée indépendamment.
- Les réglages doivent être effectués dans les 6 secondes, sinon l'OSD (Affichage à l'écran) s'éteint automatiquement.
- Après le réglage, le paramètre « OFF » dans EQ visuel change pour « CUSTOM » (personnalisé). Après avoir réinitialisé l'appareil, « CUSTOM » redevient « OFF ».

1 Appuyez sur la touche SETUP de la télécommande. Ou maintenez enfoncée la touche SELECT sur les touches de commande avant pendant au moins 2 secondes pour ouvrir l'écran SETUP. Le menu PICTURE de réglage des images est mis en évidence.



Touches de commande avant

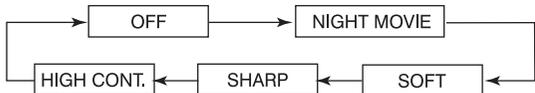


Télécommande

Fonctionnement du EQ VISUEL

Vous pouvez sélectionner un mode correspondant à l'image du sujet.

2 Pour changer VISUAL EQ, appuyez sur ◀ ou sur ▶ pour faire défiler l'OSD entre OFF, NIGHT MOVIE, SOFT, SHARP et HIGH CONT. (Par défaut : OFF)



Sélection (MODE EQ VISUEL) du mode EQ VISUEL (réglages d'origine)

- OFF : Réglage normal (Visual EQ OFF)
- NIGHT MOVIE : Convient aux films contenant de nombreuses scènes tournées dans l'obscurité.
- SOFT : Convient aux CG et aux films d'animation.

SHARP : Convient aux films anciens dont les images ne sont pas très nettes.

HIGH CONT. : Convient aux films récents.

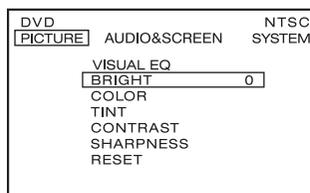
- « OFF » (désactivé) devient « CUSTOM » (personnalisé), lorsque l'un des modes d'image (luminosité, couleur, teinte, contraste et netteté) a été réglé.
- NIGHT MOVIE, SOFT, SHARP et HIGH CONT. sont des réglages fixes. Ils ne peuvent être réglés manuellement. Si le mode d'image est changé, ils passent automatiquement en mode CUSTOM (personnalisé).
- Pour revenir au mode OFF, appuyez sur RESET en mode image ou réglez manuellement LUMINOSITÉ, COULEUR, TEINTE, CONTRASTE et NETTETÉ sur 0.

3 Attendez 6 secondes jusqu'à ce que l'OSD disparaisse ; le réglage est automatiquement enregistré.

Réglage de la luminosité

2 Appuyez sur ▲ ou sur ▼ et sélectionnez BRIGHT.

3 Appuyez sur ◀ ou sur ▶ pour régler la luminosité. Vous pouvez régler la luminosité entre -15 (MIN) et +15 (MAX).



4 Attendez 6 secondes jusqu'à ce que l'OSD disparaisse ; le réglage est automatiquement enregistré.

Réglage de la densité des couleurs

2 Appuyez sur ▲ ou sur ▼ et sélectionnez COLOR.

3 Appuyez sur ◀ ou sur ▶ pour régler la densité des couleurs. Vous pouvez régler la profondeur de changement entre -15 (MIN) et +15 (MAX).

4 Attendez 6 secondes jusqu'à ce que l'OSD disparaisse ; le réglage est automatiquement enregistré.

Réglage de la teinte

- 2 Appuyez sur ▲ ou sur ▼ et sélectionnez TINT.
- 3 Appuyez sur ◀ ou sur ▶ pour régler la teinte. Vous pouvez régler la teinte entre G15 (G MAX) et R15 (R MAX).
- 4 Attendez 6 secondes jusqu'à ce que l'OSD disparaisse ; le réglage est automatiquement enregistré.

Réglage du contraste

- 2 Appuyez sur ▲ ou sur ▼ et sélectionnez CONTRAST.
- 3 Appuyez sur ◀ ou sur ▶ pour régler le contraste. Vous pouvez régler le contraste entre -15 (LOW) et +15 (HIGH).
- 4 Attendez 6 secondes jusqu'à ce que l'OSD disparaisse ; le réglage est automatiquement enregistré.

Réglage de la netteté

- 2 Appuyez sur ▲ ou sur ▼ et sélectionnez SHARPNESS.
- 3 Appuyez sur ◀ ou sur ▶ pour régler la qualité de l'écran. Vous pouvez régler la qualité de l'écran entre -15 (FAIBLE) et +15 (FORT).
- 4 Attendez 6 secondes jusqu'à ce que l'OSD disparaisse ; le réglage est automatiquement enregistré.

Réinitialisation du réglage de l'image

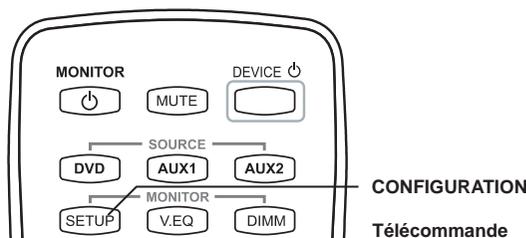
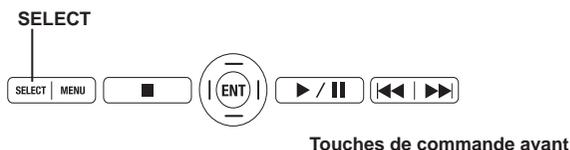
- 2 Appuyez sur ▲ ou sur ▼ et sélectionnez RESET.
 - 3 Appuyez sur ◀ ou sur ▶ pour réinitialiser les réglages de l'image.
- Si vous n'appuyez pas sur ◀ ou sur ▶ dans un délai de 6 secondes, l'OSD disparaît et les précédents réglages ne sont pas réinitialisés.

Réglage de l'audio et de l'écran

Chaque source a un menu différent. Selon le choix de la source, le menu de réglage varie.

- Chaque source peut être réglée individuellement.
- Le réglage doit être effectué dans les 6 secondes, sinon l'OCD (Affichage à l'écran) s'éteint automatiquement.

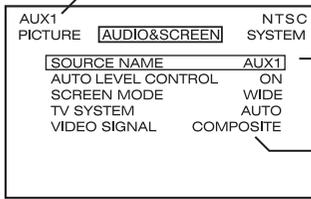
- 1 Maintenez enfoncée la touche SELECT pendant au moins 2 secondes pour afficher le menu SETUP sur les touches de commande avant. Ou appuyez sur la touche SETUP de la télécommande.



- 2 Appuyez sur SELECT/SETUP pour passer au menu de réglage AUDIO&SCREEN à partir du menu de réglage PICTURE. Pour changer une option, appuyez sur ▲ ou sur ▼.

Réglage du nom de la source

3 Appuyez sur ▲ ou sur ▼ et sélectionnez SOURCE NAME.



Le nom de la source actuelle sélectionnée

La source actuelle sélectionnée s'affiche sur le menu Nom de la source

Le menu du signal vidéo est pour AUX1 uniquement

DVD :

Le nom de la source du DVD ne peut être changé par un autre nom.

AUX 1 :

Appuyez sur ◀ ou sur ▶ pour sélectionner AUX1/EX-DVD/DVD-HU/DVB-T/ISDB-T/TV/GAME/USER* (par défaut : AUX1)

AUX 2 :

Appuyez sur ◀ ou sur ▶ pour sélectionner AUX2/EX-DVD/DVD-HU/DVB-T/ISDB-T/TV/GAME/USER* (par défaut : AUX2)

Personnaliser le nom de la source

Le nom de la source OCD désiré peut comprendre jusqu'à 6 caractères.

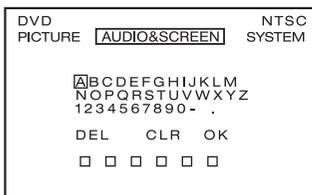
4 Appuyez sur ◀ ou sur ▶ pour sélectionner l'utilisateur (USER).

5 Appuyez sur la touche ENTER. Le menu d'enregistrement des caractères s'affiche.

6 Appuyez sur ▲, ▼, ◀ ou ▶ et sur la touche ENTER pour sélectionner le caractère « A-Z », « 0-9 », « - », espace et « . ».

- « DEL » : Supprime un caractère à la fois.
- « CLR » : Efface tous les caractères.
- « OK » : Confirme le nom de la source et quitte le menu d'enregistrement des caractères.

- Si vous n'appuyez pas sur une touche dans un délai de 6 secondes, l'OSD disparaît et le nom de la source n'est pas changé.



Réglage de la commande automatique du niveau

La commande automatique de niveau règle automatiquement le volume du son. Cette fonction équilibre le volume sonore de toutes les sources.

3 Appuyez sur ◀ ou sur ▶ pour ACTIVER/ DÉSACTIVER (ON/OFF) la commande automatique de niveau. (Par défaut : ON)

Réglage des modes d'écran

Le mode d'affichage à l'écran peut se régler sur Wide (large), Cinema et Normal. (Par défaut : WIDE)

3 Appuyez sur ◀ ou sur ▶ pour sélectionner WIDE/CINEMA/NORMAL



WIDE (large)

Les images normales sont agrandies uniformément dans le sens horizontal et occupent tout l'écran.



CINEMA

Les images normales sont agrandies dans le sens horizontal et vertical. Le haut et le bas de l'image sont coupés. Ce mode convient aux images de cinéma de taille 16:9.



NORMAL

Image normale (4:3)

4 Attendez 6 secondes jusqu'à ce que l'OSD disparaisse ; le réglage est automatiquement enregistré.

Réglage du système du téléviseur

Le système d'émissions TV peut être changé manuellement.

3 Appuyez sur ◀ ou sur ▶ pour sélectionner AUTO/NTSC/PAL. (Par défaut : AUTO)

Réglage du signal vidéo.

3 Appuyez sur ◀ ou sur ▶ pour sélectionner Composite/S-Video. (Par défaut : Composite)

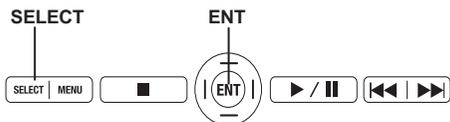
Le menu de sélection du signal vidéo n'est disponible que dans la source AUX1. AUX1 doit être connecté par un câble Composite ou un câble S-Video. Vous ne pouvez pas connecter les deux câbles en même temps. Cela pourrait produire du bruit sur l'écran.

Reportez-vous à la section Connexion du système. (page 28)

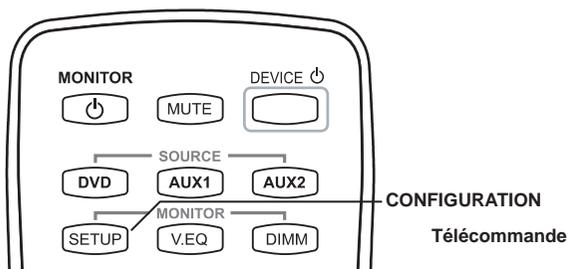
Réglage de la commande du système

L'émetteur infrarouge, l'émetteur FM, la fréquence FM, le gradateur et le bip sont réglables pour toutes les sources disponibles.

- Une fois ce réglage effectué, toutes les sources sont affectées.



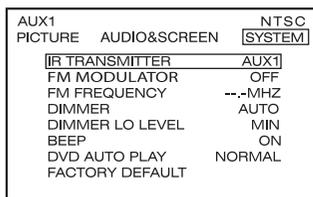
Touches de commande avant



CONFIGURATION
Télécommande

1 Maintenez enfoncée la touche **SELECT** pendant au moins 2 secondes pour afficher le menu **SETUP** sur les touches de commande avant. Ou appuyez sur la touche **SETUP** de la télécommande.

2 Appuyez sur **SELECT/SETUP** pour passer au menu de réglage **SYSTEM** à partir du menu de réglage **AUDIO&SCREEN**.



3 Appuyez sur **▲** ou sur **▼** pour changer une option.

Réglage de l'émetteur infrarouge

4 Appuyez sur **◀** ou sur **▶** pour sélectionner **A/B/OFF**. (Par défaut : **A**)

Réglage du modulateur FM

4 Appuyez sur **◀** ou sur **▶** pour sélectionner la région des radios FM (**OFF/USA/EUR/JPN**). (Par défaut : **OFF**)

Réglage de la fréquence FM

4 Appuyez sur **◀** ou sur **▶** pour sélectionner les fréquences de radios FM désirées entre **88,1 MHz** et **92,1 MHz** pour les États-Unis et l'Europe, et entre **88,1 MHz** et **90,0 MHz** pour le Japon. (Par défaut : **89,1 MHz**)

- Le palier de fréquence est de **0,2 MHz** pour les États-Unis et de **0,1 MHz** pour l'Europe et le Japon.

Réglage du gradateur

4 Appuyez sur **◀** ou sur **▶** pour sélectionner **AUTO/LOW/HIGH**. (Par défaut : **AUTO**)
AUTO règle automatiquement la luminosité du rétroéclairage de l'écran LCD en détectant la lumière ambiante à partir du capteur de luminosité.

Réglage du niveau bas du gradateur

4 Appuyez sur **◀** ou sur **▶** pour sélectionner le niveau faible du gradateur entre **0 (min.)** et **15 (max.)**. **15 (max.)** est le niveau de luminosité équivalent à **HIGH (fort)** sur le menu du gradateur.

Réglage du bip

4 Appuyez sur **◀** ou sur **▶** pour activer (**on**) ou désactiver (**off**) le bip. (Par défaut : **ON**)

Réglage de la lecture automatique de DVD

4 Appuyez sur **◀** ou sur **▶** pour sélectionner **NORMAL/AUTO/SKIP**.

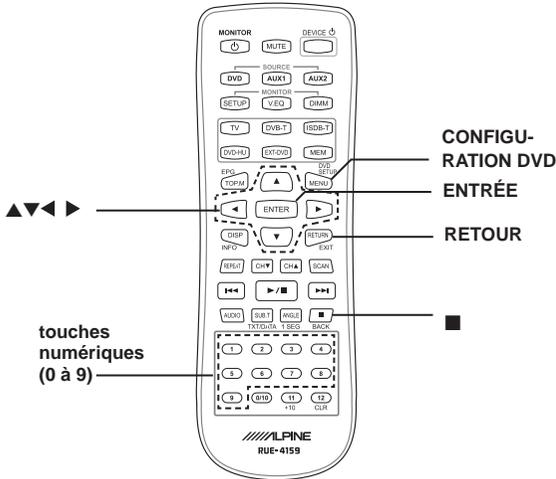
- NORMAL** : Reste sur le menu jusqu'à la saisie de l'utilisateur.
- AUTO** : Lit le film après 6 secondes sur le menu.
- SKIP** : Lit le film immédiatement. Saute les bande-annonces et le menu.

- Ce réglage est uniquement disponible avant l'insertion d'un disque, ou en mode d'arrêt.
- Pour activer le mode **SKIP**, le disque doit être éjecté puis rechargé après le réglage. (Remarque : le mode **SKIP** ne peut être activé lorsqu'un disque est inséré ou rechargé pendant que le logo Alpine est affiché à l'écran.)
- Cette fonction n'est pas disponible pour certains disques.

Réinitialisation des paramètres d'usine par défaut

4 Appuyez sur la touche **ENTER**, le système passe aux paramètres système d'usine par défaut. Les réglages comprennent l'image, l'EQ visuel et le mode d'affichage qui sont également réinitialisés. Les valeurs de configuration du DVD ne sont pas affectées.

Configuration du lecteur



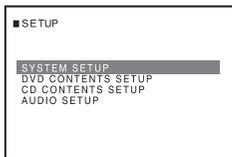
MENU et DVD SETUP sont sur la même touche.

Suivez les étapes 1 à 4 pour sélectionner l'un des modes SETUP (configuration) à modifier. Reportez-vous à la section correspondante pour plus d'informations sur l'option de configuration (SETUP) sélectionnée.

Fonctionnement du SETUP

Vous pouvez effectuer une opération de configuration lorsque la lecture du disque est arrêtée (STOP), ou lorsqu'aucun disque n'est inséré.

- 1 Maintenez la touche SETUP enfoncée pendant au moins 2 secondes.
Le menu SETUP s'affiche.



- 2 Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner l'option de configuration désirée, puis appuyez sur ENT.

Options de configuration : SYSTEM SETUP / DVD CONTENTS SETUP / CD CONTENTS SETUP / AUDIO SETUP

- 3 Sélectionnez les options ou les paramètres de configuration que vous voulez changer dans le réglage sélectionné en appuyant sur ▲, ▼, ◀, ▶, et appuyez sur ENT.

Options de configuration

CONFIGURATION SYSTÈME :

BACK PICTURE / TV SCREEN (ASPECT / TV SYSTEM) / SETUP INITIALIZE

CONFIGURATION DES PARAMÈTRES DU DVD :

LANGUAGES (AUDIO / SUBTITLE / MENU) / PARENTAL (PASSWORD → COUNTRY CODE / PARENTAL LEVEL / CHANGE PASSWORD) / MAIN STORY / AUTO DVD MENU

CONFIGURATION DES PARAMÈTRES DU CD :

CD PLAY MODE / COMPRESS PLAY MODE (PRIORITY MODE / COMBINATION MODE / JPEG STILL MODE) / AUTO DISPLAY / REGISTRATION CODE / DIVX® SETUP (REGISTRATION / DEREGISTRATION)

CONFIGURATION AUDIO :
DIGITAL OUT (DOLBY D/DTS) / DOWNMIX MODE

- 4 Après le paramétrage, maintenez la touche SETUP enfoncée pendant au moins 2 secondes.
Enregistrez la configuration pour quitter le mode configuration.

CONFIGURATION DES PARAMÈTRES DU DVD

- Lorsque vous changez des paramètres, les anciens paramètres sont remplacés. Notez les réglages en cours avant de les modifier. Les réglages ne sont pas effacés, même lorsque la batterie du véhicule est débranchée.

Choix de la langue

Vous pouvez régler la langue audio, la langue des sous-titres et celle des menus en fonction de vos préférences. Dès que la langue est réglée, elle est utilisée par défaut. Cette fonction s'avère pratique pour écouter toujours en anglais. (Tous les disques ne permettent pas de changer la langue par défaut. Dans ce cas, la langue est celle définie par défaut en usine.)

Option de configuration :

LANGUAGE → AUDIO / SUBTITLE / MENU

AUDIO :

configure la langue de la piste audio.

SUBTITLE :

configure la langue des sous-titres affichés à l'écran.

MENU :

configure la langue utilisée pour les menus (menu titres, etc.).

Paramètres de configuration :

AUTO^{*1} (Initial setting) / OFF^{*2} (SUBTITLE only) / ENGLISH / FRENCH / JAPANESE / ITALIAN / GERMAN / SWEDISH / SPANISH / CHINESE / OTHERS^{*3}

*1 AUTO :

le disque est lu avec la langue d'audio ou la langue de sous-titres définie comme prioritaire pour le disque.

*2 OFF :

les sous-titres ne sont pas affichés. (SUBTITLE only)

*3 OTHERS :

choisissez cette option pour lire le disque dans une langue différente de celles affichées. Appuyez sur ENT, puis utilisez les touches numériques (« 0 » à « 9 ») pour saisir le code à 4 chiffres de la langue. Appuyez ensuite sur ENT, à nouveau. Pour plus d'informations sur les codes de langues, consultez la « Liste des codes de langue » (page 29).

- Si vous changez le paramètre de langue lorsque le disque est inséré, le réglage se fait au moyen de l'une des opérations suivantes.
 - Ejectez le disque.
 - Mettez l'appareil hors tension.
 - Choisissez la source sur l'unité centrale.
- Pour modifier temporairement la langue du disque en cours, utilisez le menu DVD ou procédez comme décrit à la section « Changement de piste audio » (page 15).
- Si le disque n'inclut pas la langue sélectionnée, la langue par défaut du disque est sélectionnée.
- Langues définies au départ de l'usine :
 - Langue audio : AUTO
 - Langue des sous-titres : AUTO
 - Langue des menus : AUTO
- Appuyez sur RETURN pour revenir à l'affichage précédent.

Configuration du code de pays

Réglez le code de pays pour lequel vous souhaitez configurer le niveau d'accès (verrouillage parental)

Option de configuration : PARENTAL → PASSWORD → COUNTRY CODE

Paramètres de configuration : AUTO / OTHERS

AUTO : le code du pays mémorisé dans le disque est paramétré.

OTHERS : choisir cette option si le code du pays désiré est entré.

Pour changer le code du pays :

Utilisez le clavier numérique (« 0 » à « 9 ») pour entrer le code à 4 chiffres du pays, puis appuyez sur ENT.

Exemple : Allemagne « 6869 » est saisi.

CODE PAYS 6 8 6 9

- Si le code saisi est erroné, le message « **CODE ERROR** » s'affiche et l'appareil revient à l'écran de configuration.
- Pour plus d'informations sur les codes des pays, consultez la « Liste des codes de pays » (pages 30 et 31).
- Un seul chiffre s'efface à la fois en appuyant sur CLR. Maintenez la touche CLR enfoncée pendant au moins 2 secondes pour supprimer tous les chiffres.
- Appuyez sur RETURN pour revenir à l'écran précédent.

Réglage du niveau d'accès (verrouillage parental)

Cette fonction sert à limiter la visualisation de films uniquement aux enfants ayant l'âge approprié.

Option de configuration : PARENTAL → PASSWORD → PARENTAL LEVEL

Paramètres de configuration : OFF (Initial setting) / 8~1

- 1 Utilisez le **clavier numérique** (« 0 » à « 9 ») pour entrer le mot de passe à 4 chiffres, puis appuyez sur ENT.

Les nombres saisis sont affichés sous forme de « * ».

Le mot de passe par défaut défini au départ de l'usine est le 1111.

L'écran de saisie du niveau de restriction (PARENTAL LEVEL) disparaît.

- Un seul chiffre s'efface à la fois en appuyant sur CLR.
- Maintenez la touche CLR enfoncée pendant au moins 2 secondes pour supprimer tous les chiffres.
- Appuyez sur RETURN pour revenir à l'écran précédent.
- Si le mot de passe est erroné, l'appareil revient à l'écran SETUP.

- 2 Appuyez sur ◀, ▶ ou sur ENT. pour sélectionner le niveau de restriction (8 à 1), puis appuyez sur ENT.

Sélectionnez « OFF » pour désactiver le verrouillage parental ou si vous ne souhaitez pas définir un niveau d'accès.

Plus le chiffre est bas, plus le niveau d'accès est élevé.

- Appuyez sur RETURN pour revenir à l'affichage précédent.

Modification du mot de passe

Si vous voulez changer de mot de passe, sélectionnez « CHANGE PASSWORD », puis entrez le nouveau mot de passe (4 chiffres).

Option de configuration : PARENTAL → PASSWORD → CHANGE PASSWORD

Paramètres de configuration : PASSWORD Input

Utilisez le **clavier numérique** (« 0 » à « 9 ») pour entrer un nouveau mot de passe à 4 chiffres, puis appuyez sur ENT.

- Inscrivez le mot de passe sur une feuille de papier et rangez la feuille au cas où vous l'oublieriez.
- Sur des DVD sans fonction de niveau d'accès, la lecture n'est pas restreinte, même si le niveau d'accès est défini.
- Une fois réglé, ce niveau d'accès est conservé en mémoire jusqu'à sa prochaine modification. Pour permettre la lecture de disques ayant des niveaux d'accès plus élevés ou pour annuler le verrouillage parental, le réglage doit être modifié.
- Tous les DVD ne prennent pas en charge la fonction de verrouillage parental. Si vous n'êtes pas sûr d'un DVD, lisez-le d'abord pour confirmer. Ne laissez pas à portée des jeunes enfants des DVD que vous estimez inadaptés à leur âge.

Conseils

- **Modification temporaire du niveau d'accès**
Certains disques peuvent exiger la modification du niveau d'accès défini dans les réglages par défaut en cours de lecture. Dans ce cas, le message « PARENTAL LEVEL CHANGE OK? » s'affiche à l'écran.
- **Pour modifier le niveau d'accès parental, appuyez sur ENT.**
- **Pour lire le disque sans changer le niveau d'accès parental, appuyez sur ■.**
(Si vous appuyez sur ■, la lecture s'effectue au niveau d'accès parental défini lors du « Réglage du niveau d'accès (Verrouillage parental). »)

Lecture directe d'une bande-annonce

Cette fonction saute les avertissements, les précautions, etc. qui s'affichent au début lorsque vous lisez un DVD et va directement à la bande-annonce.

Option de configuration : MAIN STORY

Paramètres de configuration : OFF (Initial setting) / ON

Si vous voulez lire directement la bande-annonce, choisissez ON.

- La fonction peut ne pas être disponible selon le disque.

Réglage du niveau d'accès (verrouillage parental)

Vous pouvez sélectionner automatiquement les touches affichées sur l'écran de menu supérieur/menu image en réglant la durée (secondes) sans régler manuellement.

Option de configuration : AUTO DVD MENU

Paramètres de configuration : OFF (Initial setting) / SET TIME (1~15 sec)

SET TIME (RÉGLAGE DURÉE) : Réglez la durée désirée (1 à 15 secondes) à l'aide du clavier numérique. Une fois la durée écoulée, les touches sont automatiquement sélectionnées. (Par exemple, si vous réglez sur 8 secondes, appuyez sur 8, puis appuyez sur ENT.)

CONFIGURATION SYSTÈME

- Lorsque vous changez des paramètres, les anciens paramètres sont remplacés. Notez les réglages en cours avant de les modifier. Les réglages ne sont pas effacés, même lorsque la batterie du véhicule est débranchée.

Réglage de la couleur d'arrière-plan

Vous pouvez choisir les couleurs d'arrière-plan à partir de 2 types pré-réglés ou 4 types de couleurs.

Option de configuration : BACK PICTURE

Paramètres de configuration :

TYPE-1 (Initial setting) / TYPE-2 / COLOR *

* COLOR → BLACK / GRAY / BLUE / GREEN

Paramétrage de l'écran TV

Utiliser la procédure décrite ci-dessous pour régler l'écran de sortie en fonction du type de moniteur TV utilisé.

Option de configuration : TV SCREEN → ASPECT

Paramètres de configuration : 16:9 (WIDE) (Initial setting) / 4:3 (LETTER BOX) / 4:3 (PAN SCAN)

- Sur certains disques, l'image peut ne pas être réglée à la taille d'écran sélectionnée. (Pour plus d'informations, reportez-vous aux explications fournies sur l'emballage du disque.)
- Appuyez sur **RETURN** pour revenir à l'écran précédent.

16 : 9 WIDE

Sélectionner ce réglage quand l'appareil est connecté à un téléviseur à écran large. Ce réglage est défini au départ de l'usine.



4 : 3 LB (LETTER BOX)

Sélectionner ce réglage lorsque l'appareil est connecté à un moniteur traditionnel (format d'un téléviseur normal). Des bandes noires peuvent apparaître en haut et en bas de l'écran (lors de la lecture d'un film au format au format 16:9). La largeur de ces bandes varie en fonction du format de l'image d'origine de la version commerciale du film.



4 : 3 PS (PAN-SCAN)

Sélectionner ce réglage lorsque l'appareil est connecté à un moniteur 4:3). L'image occupe la totalité de l'écran TV. Néanmoins, en raison des différences de format d'image, certaines parties du film sur les bords gauche et droit de l'image ne sont pas visibles (lors de la lecture d'un film au format 16:9).



Réglage du système du téléviseur

Vous pouvez choisir la méthode de lecture de sortie d'un disque à signaux NTSC ou PAL.

Option de configuration : TV SCREEN → TV SYSTEM

Paramètres de configuration : MANUAL / AUTO CHANGE (Initial setting) / AUTO SELECT

AUTO CHANGE: l'image est produite par conversion du disque lu dans le système de signal du moniteur.

AUTO SELECT: produit une image en fonction du signal du disque à lire. (uniquement lorsqu'un moniteur compatible NTSC/PAL est raccordé.)

- Si vous choisissez **CHANGEMENT AUTOMATIQUE**, l'image peut apparaître détériorée par rapport à l'original.

Retour à la configuration initiale

Vous pouvez revenir aux paramètres initialement définis en usine.

Option de configuration : SETUP INITIALIZE

Paramètres de configuration : YES / NO

YES : revient à la configuration initiale.

NO : ne revient pas à la configuration initiale.

CONFIGURATION DES PARAMÈTRES DU CD

- Lorsque vous changez des paramètres, les anciens paramètres sont remplacés. Notez les réglages en cours avant de les modifier. Les réglages ne sont pas effacés, même lorsque la batterie du véhicule est débranchée.

Lecture de données MP3/DivX®

Option de configuration : CD PLAY MODE

Paramètres de configuration : CD-DA / COMPRESS (Initial setting)

Cet appareil peut lire des CD contenant des données de CD et de MP3/DivX® (créées au format CD (CD Extra) amélioré).

CD-DA : seules des données de CD peuvent être lues.

COMPRESS : seules des données de MP3/DivX® sont lisibles.

Configuration de données de lecture de compression

Si un disque contient des fichiers de compression vidéo et audio, vous ne pouvez régler la lecture que sur vidéo ou audio.

Option de configuration : COMPRESS PLAY MODE → PRIORITY MODE

Paramètres de configuration : ALL (Initial setting) / AUDIO ONLY / VIDEO ONLY

ALL (TOUS) : lit les fichiers audio et vidéo dans la séquence enregistrée.

AUDIO ONLY (AUDIO UNIQUEMENT) : identifie et lit un fichier MP3.

VIDEO ONLY (VIDÉO UNIQUEMENT) : identifie et lit un fichier DivX®/JPEG/ASF.

Configuration de la lecture en simultané

Cette fonction vous permet de lire une image JPEG fixe avec l'audio associé.

Option de configuration : COMPRESS PLAY MODE → COMBINATION MODE

Paramètres de configuration : OFF (Initial setting) / AUDIO WITH JPEG * / JPEG WITH AUDIO *

- OFF :** la fonction est désactivée.
- AUDIO WITH JPEG (DISC) :** lit un fichier audio associé en simultané à un fichier JPEG (écran fixe) à partir du disque.
- AUDIO WITH JPEG (FOLDER) :** lit simultanément un fichier audio associé à un fichier JPEG (écran fixe) dans un dossier.

Paramètres de configuration :

* **AUDIO WITH JPEG → NORMAL / RANDOM**

* **JPEG WITH AUDIO → NORMAL / RANDOM**

NORMAL : lit dans l'ordre des pistes du disque.

RANDOM (ALÉATOIRE) : lit le disque dans un ordre aléatoire.

Configuration de la durée pour la lecture d'images fixes

Si vous réglez la durée de la lecture pour image fixe (fichier JPEG), les images sont lues en continu (diaporama).

Option de configuration : COMPRESS PLAY MODE → JPEG STILL MODE

Paramètres de configuration : MANUAL / SET TIME (1~120 sec) (The initial setting is 5 sec)

MANUAL (MANUEL) : effectue la lecture avec image fixe.

Appuyez sur **◀** ou sur **▶** pour lire le fichier JPEG suivant ou revenir au fichier JPEG précédent.

SET TIME (RÉGLAGE DURÉE) : à l'aide du clavier numérique, vous pouvez régler la durée de lecture entre 1 et 20 secondes (lecture en diaporama).

Paramétrage de l'affichage

Les conditions d'utilisation du disque décrites à la section « Affichage de l'état du disque » (page 16) sont affichées sur le papier peint ou en haut de l'image pendant la lecture. (sauf vidéo DVD)

Option de configuration : AUTO DISPLAY

Paramètres de configuration : OFF / ON (Initial setting)

OFF : l'état d'utilisation n'est pas affiché.

ON : lors de la lecture d'un disque, l'état d'utilisation du disque à lire est décrit est affiché sur le papier peint ou en haut de l'image.

(Lors de la lecture de disques DivX®, JPEG ou ASF, l'état du disque est affiché pendant 3 secondes.)

Configuration pour vidéo DivX® sur demande

Affiche le code d'inscription et la version d'assistance du DivX®.

Option de configuration : REGISTRATION CODE

- Sélectionnez « RETOUR » sur l'écran de configuration d'inscription pour revenir à l'affichage précédent.

À propos des vidéos DivX®

DivX® est un format vidéo numérique créé par DivX, Inc.

Il s'agit d'un appareil officiel DivX certifié qui lit les vidéos DivX.

Visitez www.divx.com si vous souhaitez davantage d'informations et des outils logiciels pour convertir vos fichiers en vidéos DivX.

DivX®, DivX Certified® et les logos associés sont des marques déposées de DivX, Inc. et sont utilisés sous licence.

Cette unité peut lire les disques CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW enregistrés en mode DivX® avec l'extension de fichier « avi » ou « divx ».

À propos des vidéos à la demande DivX®

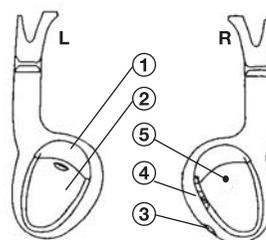
Ce dispositif DivX Certified® doit être enregistré pour pouvoir lire le contenu d'un DivX Vidéo à la demande (VOD).

Pour générer le code d'enregistrement, repérez la section DivX VOD dans le menu « CONFIGURATION DU CONTENU DES CD ». (voir les détails dans la section ci-dessus)

Allez sur vod.divx.com avec ce code pour terminer le processus d'enregistrement et en savoir plus sur DivX VOD.

Casque sans fil

Récepteurs de casque



- 1) Capteurs infrarouge ; reçoivent le signal de l'émetteur.
- 2) Couvercle de batterie
- 3) Commande de volume
- 4) Interrupteur
- 5) DEL d'alimentation

Fonctionnement

Veillez lire attentivement pour éviter d'endommager le casque ou vos oreilles :

AVERTISSEMENT : Avant d'allumer l'appareil, retirez le casque et réduisez le volume le plus possible.

- 1) Assurez-vous que les piles soient correctement installées dans le casque.
- 2) Réduisez complètement le volume du casque avant de le placer sur les oreilles et d'allumer l'appareil.
- 3) Allumez le casque et réglez le volume à un niveau confortable (vous pouvez augmenter le volume de la source audio si nécessaire).

Installation des piles

Placez deux piles AAA dans le compartiment pour piles du casque, en vous assurant que leur polarité est correcte.



Installation et raccordements

Avant d'installer ou de raccorder l'appareil, lisez attentivement les informations ci-dessous, ainsi que les pages 3 et 4 de ce manuel pour savoir comment utiliser correctement l'appareil.

Avertissement

EFFECTUER CORRECTEMENT LES RACCORDEMENTS.

Il y a risque de blessures ou de dommages à l'appareil.

À UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VOITURES À MASSE NÉGATIVE DE 12 VOLTS.

(Vérifiez auprès de votre concessionnaire si vous n'êtes pas certain.) Il y a risque d'incendie, etc.

AVANT D'EFFECTUER TOUT RACCORDEMENT, DÉBRANCHER LE CÂBLE DE LA BORNE NÉGATIVE DE LA BATTERIE.

Il y a risque de choc électrique ou de blessure par courts-circuits.

NE PAS COINCER LES CÂBLES AVEC DES OBJETS VOISINS.

Positionnez les câbles conformément au manuel de manière à éviter toute obstruction en cours de conduite. Les câblages gênant les mouvements ou pendant à des endroits tels que le volant, le levier de vitesse, les pédales de frein, etc. peuvent être extrêmement dangereux.

NE PAS DÉNUDER LES CÂBLES ÉLECTRIQUES.

N'enlevez jamais la gaine isolante pour alimenter un autre appareil. Il y a risque de dépassement de l'intensité de courant admissible et, par conséquence, d'incendie ou de choc électrique.

NE PAS ENDOMMAGER DES CONDUITES OU DES CÂBLES LORS DU PERÇAGE DES TROUS.

Lors du perçage de trous dans le châssis en vue de l'installation, veillez à ne pas entrer en contact, endommager ni obstruer de conduites, de tuyaux à carburant, de réservoir ou de fils électriques. Le non-respect de cette précaution pourrait provoquer un incendie.

NE PAS UTILISER DE BOULONS OU D'ÉCROUS DANS LES CIRCUITS DE FREINAGE OU DE DIRECTION POUR DES MISES À LA MASSE.

Les boulons et les écrous utilisés pour les circuits de freinage et de direction (ou de tout autre système de sécurité) ou les réservoirs ne doivent JAMAIS être utilisés pour l'installation ou la liaison à la masse. L'utilisation de ces organes peut désactiver le système de contrôle du véhicule et causer un incendie, etc.

GARDER LES PETITS OBJETS TELS QUE LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

Leur ingestion pourrait entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.

NE PAS INSTALLER L'APPAREIL À DES ENDROITS SUSCEPTIBLES D'ENTRAVER LA CONDUITE DU VÉHICULE, COMME LE VOLANT OU LE LEVIER DE VITESSES.

La vue vers l'avant pourrait être obstruée ou les mouvements gênés, etc., et provoquer un accident grave.

Attention

FAIRE INSTALLER L'APPAREIL ET LES CÂBLES PAR DES EXPERTS.

Le câblage et l'installation de cet appareil requiert des compétences techniques et de l'expérience. Afin de garantir la sécurité, faites installer cet appareil par le distributeur qui vous l'a vendu.

UTILISER LES ACCESSOIRES SPÉCIFIÉS ET LES INSTALLER CORRECTEMENT.

Assurez-vous de n'utiliser que les accessoires spécifiés. L'utilisation d'autres pièces que celles spécifiées risquerait d'endommager l'appareil au niveau interne ou de rendre son installation non sécurisée. Les pièces utilisées risqueraient de se desserrer et de provoquer des dommages ou un dysfonctionnement de l'appareil.

DISPOSER LE CÂBLAGE DE MANIÈRE À CE QU'IL NE SOIT PAS ONDULÉ OU COINCÉ PAR UNE ARÊTE MÉTALLIQUE COUPANTE.

Faites cheminer les câbles à l'écart des pièces mobiles (comme les rails de siège) et des arêtes acérées ou pointues. Cela permettra d'éviter de coincer et d'endommager les câbles. Si un câble doit passer par un orifice dans du métal, utilisez un passe-câble en caoutchouc pour éviter que la gaine isolante ne soit endommagée par le rebord métallique de l'orifice.

NE PAS INSTALLER DANS DES ENDROITS TRÈS HUMIDES OU POUSSIÉREUX.

Évitez d'installer l'appareil à des endroits soumis à une forte humidité ou à une forte quantité de poussière. La pénétration d'humidité ou de poussière à l'intérieur de cet appareil risquerait de provoquer un dysfonctionnement.

Précautions

- Veillez à débrancher le câble de la borne (-) de la batterie avant d'installer votre appareil. Les risques de dommages causés par un court-circuit seront ainsi réduits.
- Veillez à raccorder les fils à codes couleur selon le schéma. De mauvais raccordements pourraient entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil ou endommager le système électrique du véhicule.
- Lorsque vous raccordez les fils au système électrique du véhicule, faites attention aux composants installés en usine (comme l'ordinateur de bord). N'essayez pas d'alimenter l'appareil en le raccordant aux fils de ces appareils. Lorsque vous raccordez l'appareil au boîtier de fusibles, assurez-vous que le fusible pour le circuit prévu de l'appareil possède l'ampérage correct. Autrement, l'appareil et/ou le véhicule pourraient être endommagés. En cas de doute, consultez votre revendeur ALPINE.
- L'appareil utilise des prises femelles de type RCA pour le raccordement à d'autres appareils (par ex. un amplificateur) munis de connecteurs RCA. Vous aurez éventuellement besoin d'un adaptateur pour raccorder d'autres appareils. Le cas échéant, contactez votre revendeur agréé ALPINE qui vous conseillera.

IMPORTANT

Notez le numéro de série de l'appareil dans l'espace prévu ci-contre et conservez-le en permanence. La plaque de numéro de série est située sous l'appareil.

NUMÉRO DE SÉRIE : _____

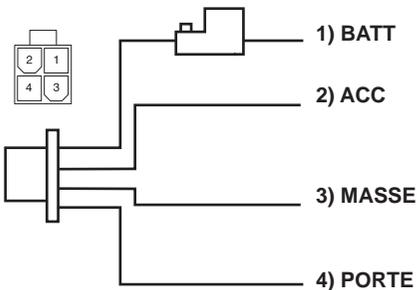
DATE D'INSTALLATION : _____

TECHNICIEN INSTALLATEUR : _____

LIEU D'ACHAT : _____

Raccordements

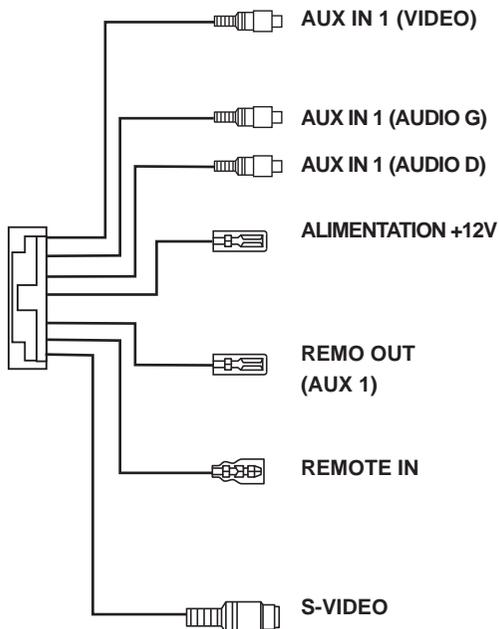
Connecteur d'alimentation



Cet appareil nécessite les raccordements suivants à l'alimentation pour garantir le bon fonctionnement du moniteur.

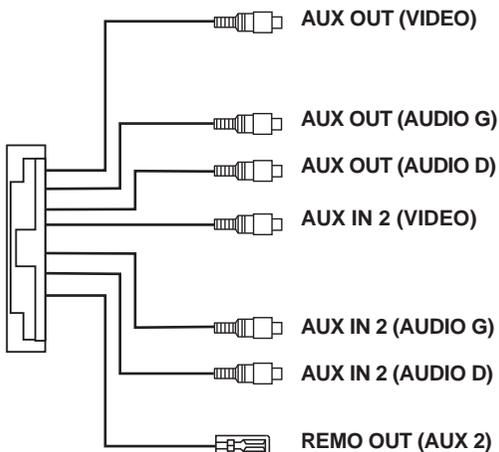
| | |
|-------|--|
| Jaune | • Fil de batterie Raccordez ce fil à la borne positive (+) de la batterie du véhicule. |
| Rouge | • ACC Raccordez ce câble au câble ACC du véhicule. (Commuté 12 V, allumage) |
| Noir | • MASSE Raccordez ce câble au câble de MASSE du véhicule. |
| Vert | • Porte Raccordez ce fil à la porte du véhicule. |

AV Connecteur 1 (AUX1)



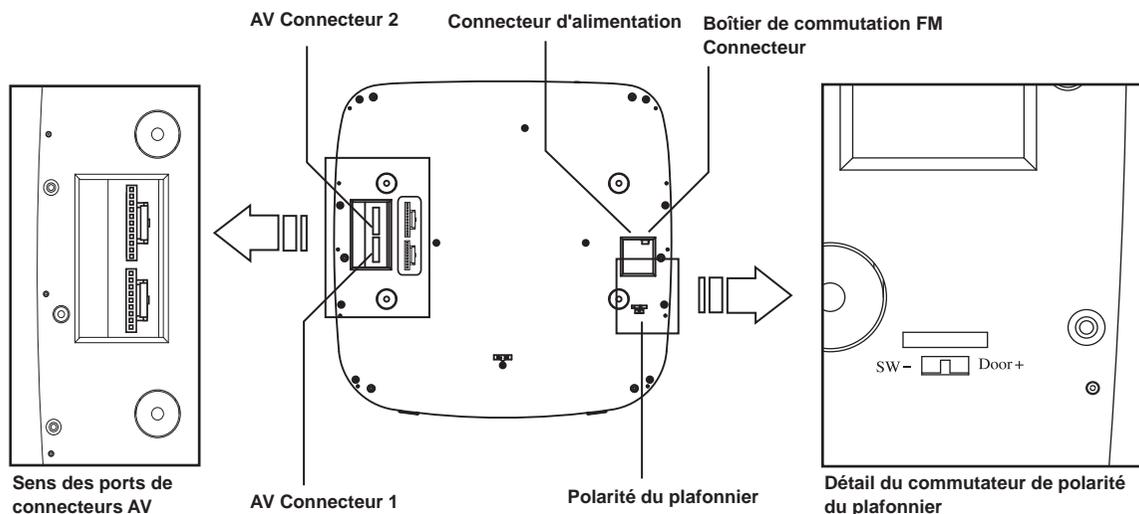
| | |
|--------------|---|
| Jaune | • Connecteur d'entrée vidéo Ce connecteur est utilisé en combinaison avec les entrées vidéo d'autres produits vidéo (lecteur audiovisuel ou tuner TV) |
| Blanc (G) | • Connecteurs d'entrée audio Ces connecteurs sont utilisés en combinaison avec un lecteur ou un tuner TV avec connecteurs de sortie audio. |
| Rouge (D) | |
| Rouge | • Commande d'alimentation Raccordez ce fil à l'un des câbles ACC de produits source de vidéo ALPINE, qui est rouge. Il commande la mise sous/hors tension pour faire correspondre les produits vidéo ALPINE à l'alimentation de l'appareil. |
| Blanc/marron | • Sortie télécommande 1 Correspond aux AUX 1. Pour commander un lecteur DVD ALPINE, un tunerTV ou DVD-HU, raccordez à chaque REMOTE IN. |
| Blanc/Marron | • Entrée télécommande Pour commander un lecteur ALPINE PKG-2000P, DVD ou un tuner TV à partir du DVD-HU ou du moniteur LCD à l'avant du véhicule, raccordez ce câble au DVD-HU ALPINE ou au moniteur LCD SORTIE TÉLÉCOMMANDE. |
| Bleu/Marron | • Entrée S-Video Vous ne pouvez pas utiliser l'entrée composite video et l'entrée S-Video en même temps. Cela pourrait produire du bruit sur l'écran. Reportez-vous à la configuration du signal vidéo (page 19) |

AV Connecteur 2 (AUX2)



| | |
|--------------|--|
| Jaune | • Connecteur de sortie vidéo Ce connecteur est utilisé en combinaison avec les entrées vidéo d'autres produits vidéo (lecteur audiovisuel ou moniteur LCD) |
| Blanc (G) | • Connecteurs de sortie audio Ces connecteurs sont utilisés en combinaison avec un lecteur ou Moniteur LCD avec connecteurs d'entrée audio. |
| Rouge (D) | |
| Jaune | • Connecteur d'entrée vidéo Ce connecteur est utilisé en combinaison avec les entrées vidéo d'autres produits vidéo (lecteur audiovisuel ou tuner TV) |
| Blanc (G) | • Connecteurs d'entrée audio Ces connecteurs sont utilisés en combinaison avec un lecteur ou un tuner TV avec connecteurs de sortie audio. |
| Rouge (D) | |
| Blanc/Marron | • Télécommande sortie 2 Correspond à AUX 2. Pour commander un lecteur DVD ALPINE, un tunerTV ou DVD-HU, raccordez à chaque REMOTE IN. |

Côté de montage



Fil de plafonnier

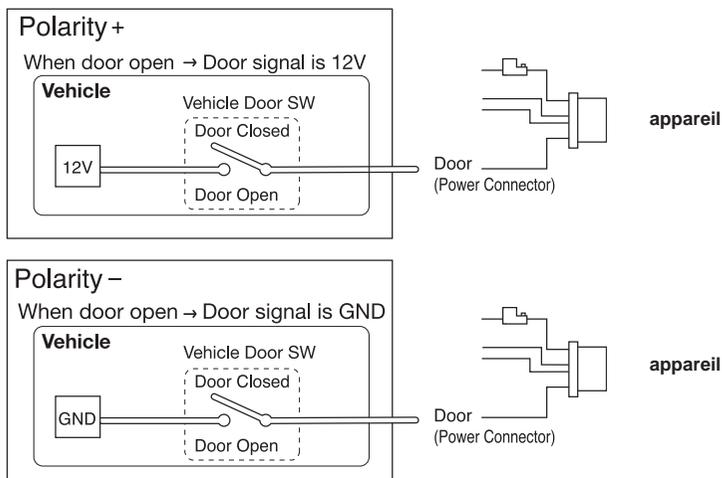
Le fil du plafonnier raccorde le plafonnier intégré au câble de l'interrupteur de plafonnier du véhicule.

Le commutateur de changement de polarité est situé sur la surface supérieure qui se monte dans la garniture du pavillon.

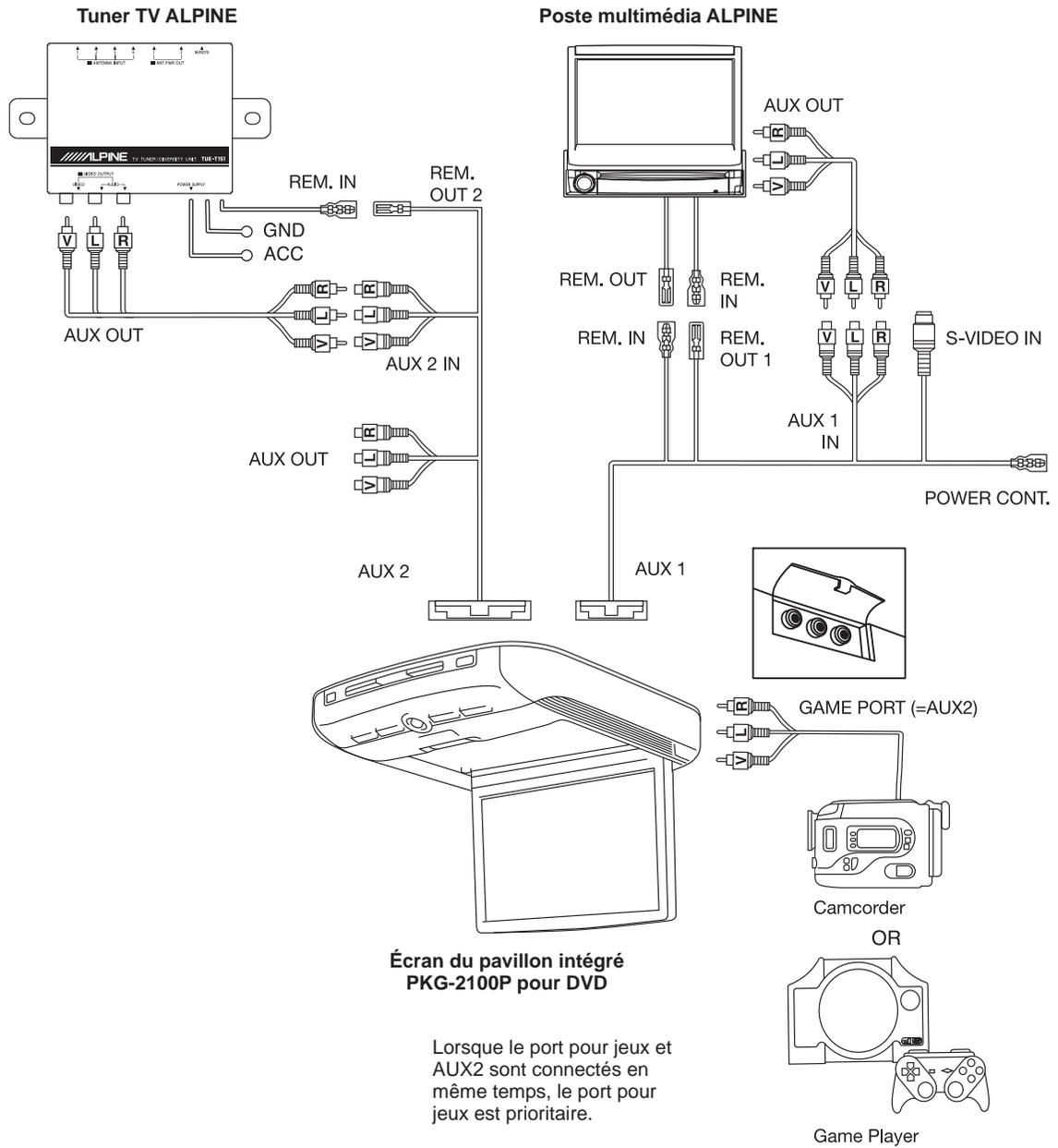
La polarité de la porte dépend du type de véhicule. La polarité peut être modifiée par le commutateur de « polarité SW de porte ». (Par défaut : Système commuté négatif)

Polarité + : lorsque la porte s'ouvre, le signal de porte est en 12 V

Polarité - : lorsque la porte s'ouvre, le signal de porte est MASSE



Connexions du système



Liste des codes de langue

(Pour plus de détails, voir page 21.)

| Abréviation | Code | Langue | Abréviation | Code | Langue | Abréviation | Code | Langue |
|-------------|------|-----------------|-------------|------|------------------|-------------|------|----------------|
| AA | 6565 | Afar | IE | 7369 | Interlingue | RN | 8278 | Kirundi |
| AB | 6566 | Abkhazian | IK | 7375 | Inupiak | RO | 8279 | Romanian |
| AF | 6570 | Afrikaans | IN | 7378 | Indonesian | RU | 8285 | Russian |
| AM | 6577 | Amharic | IS | 7383 | Icelandic | RW | 8287 | Kinyarwanda |
| AR | 6582 | Arabic | IT | 7384 | Italian | SA | 8365 | Sanskrit |
| AS | 6583 | Assamese | IW | 7387 | Hebrew | SD | 8368 | Sindhi |
| AY | 6589 | Aymara | JA | 7465 | Japanese | SG | 8371 | Sangho |
| AZ | 6590 | Azerbaijani | JI | 7473 | Yiddish | SH | 8372 | Serbo-Croatian |
| BA | 6665 | Bashkir | JW | 7487 | Javanese | SI | 8373 | Singhalese |
| BE | 6669 | Byelorussian | KA | 7565 | Georgian | SK | 8375 | Slovak |
| BG | 6671 | Bulgarian | KK | 7575 | Kazakh | SL | 8376 | Slovenian |
| BH | 6672 | Bihari | KL | 7576 | Greenlandic | SM | 8377 | Samoaan |
| BI | 6673 | Bislama | KM | 7577 | Cambodian | SN | 8378 | Shona |
| BN | 6678 | Bengali, Bangla | KN | 7578 | Kannada | SO | 8379 | Somali |
| BO | 6679 | Tibetan | KO | 7579 | Korean | SQ | 8381 | Albanian |
| BR | 6682 | Breton | KS | 7583 | 98145.451 | SR | 8382 | Serbian |
| CA | 6765 | Catalan | KU | 7585 | Kurdish | SS | 8383 | Siswati |
| CO | 6779 | Corsican | KY | 7589 | Kirghiz | ST | 8384 | Sesotho |
| CS | 6783 | Czech | LA | 7665 | Latin | SU | 8385 | Sundanese |
| CY | 6789 | Welsh | LN | 7678 | Lingala | SV | 8386 | Swedish |
| DA | 6865 | Danish | LO | 7679 | Laotian | SW | 8387 | Swahili |
| DE | 6869 | German | LT | 7684 | Lithuanian | TA | 8465 | Tamil |
| DZ | 6890 | Bhutani | LV | 7686 | Latvian, Lettish | TE | 8469 | Telugu |
| EL | 6976 | Greek | MG | 7771 | Malagasy | TG | 8471 | Tajik |
| EN | 6978 | English | MI | 7773 | Maori | TH | 8472 | Thai |
| EO | 6979 | Esperanto | MK | 7775 | Macedonian | TI | 8473 | Tigrinya |
| ES | 6983 | Spanish | ML | 7776 | Malayalam | TK | 8475 | Turkmen |
| ET | 6984 | Estonian | MN | 7778 | Mongolian | TL | 8476 | Tagalog |
| EU | 6985 | Basque | MO | 7779 | Moldavian | TN | 8478 | Setswana |
| FA | 7065 | Persian | MR | 7782 | Marathi | TO | 8479 | Tonga |
| FI | 7073 | Finnish | MS | 7783 | Malay | TR | 8482 | Turkish |
| FJ | 7074 | Fiji | MT | 7784 | Maltese | TS | 8483 | Tsonga |
| FO | 7079 | Faroese | MY | 7789 | Burmese | TT | 8484 | Tatar |
| FR | 7082 | French | NA | 7865 | Nauru | TW | 8487 | Twi |
| FY | 7089 | Frisian | NE | 7869 | Nepali | UK | 8575 | Ukrainian |
| GA | 7165 | Irish | NL | 7876 | Dutch | UR | 8582 | Urdu |
| GD | 7168 | Scots Gaelic | NO | 7879 | Norwegian | UZ | 8590 | Uzbek |
| GL | 7176 | Galician | OC | 7967 | Occitan | VI | 8673 | Vietnamese |
| GN | 7178 | Guarani | OM | 7977 | (Afan) Oromo | VO | 8679 | Volapuk |
| GU | 7185 | Gujarati | OR | 7982 | Oriya | WO | 8779 | Wolof |
| HA | 7265 | Hausa | PA | 8065 | Punjabi | XH | 8872 | Xhosa |
| HI | 7273 | Hindi | PL | 8076 | Polish | YO | 8979 | Yoruba |
| HR | 7282 | Croatian | PS | 8083 | Pashto, Pushto | ZH | 9072 | Chinese |
| HU | 7285 | Hungarian | PT | 8084 | Portuguese | ZU | 9085 | Zulu |
| HY | 7289 | Armenian | QU | 8185 | Quechua | | | |
| IA | 7365 | Interlingua | RM | 8277 | Rhaeto-Romance | | | |

Liste des codes de pays

(Pour plus de détails, voir page 22.)

| Abréviation | Code | Pays | Abréviation | Code | Pays | Abréviation | Code | Pays |
|-------------|------|---------------------------------------|-------------|------|--|-------------|------|--|
| AD | 6568 | Andorra | DM | 6877 | Dominica | KI | 7573 | Kiribati |
| AE | 6569 | United Arab Emirates | DO | 6879 | Dominican Republic | KM | 7577 | Comoros |
| AF | 6570 | Afghanistan | DZ | 6890 | Algeria | KN | 7578 | Saint Kitts and Nevis |
| AG | 6571 | Antigua and Barbuda | EC | 6967 | Ecuador | KP | 7580 | Korea, Democratic People's Republic of |
| AI | 6573 | Anguilla | EE | 6969 | Estonia | | | |
| AL | 6576 | Albania | EG | 6971 | Egypt | KR | 7582 | Korea, Republic of |
| AM | 6577 | Armenia | EH | 6972 | Western Sahara | KW | 7587 | Kuwait |
| AN | 6578 | Netherlands Antilles | ER | 6982 | Eritrea | KY | 7589 | Cayman Islands |
| AO | 6579 | Angola | ES | 6983 | Spain | KZ | 7590 | Kazakhstan |
| AQ | 6581 | Antarctica | ET | 6984 | Ethiopia | LA | 7665 | Lao People's Democratic Republic |
| AR | 6582 | Argentina | FI | 7073 | Finland | | | |
| AS | 6583 | American Samoa | FJ | 7074 | Fiji | LB | 7666 | Lebanon |
| AT | 6584 | Austria | FK | 7075 | Falkland Islands | LC | 7667 | Saint Lucia |
| AU | 6585 | Australia | FM | 7077 | Micronesia, Federated States of | LI | 7673 | Liechtenstein |
| AW | 6587 | Aruba | | | | LK | 7675 | Sri Lanka |
| AZ | 6590 | Azerbaijan | FO | 7079 | Faroe Islands | LR | 7682 | Liberia |
| BA | 6665 | Bosnia and Herzegovina | FR | 7082 | France | LS | 7683 | Lesotho |
| | | | GA | 7165 | Gabon | LT | 7684 | Lithuania |
| BB | 6666 | Barbados | GB | 7166 | United Kingdom | LU | 7685 | Luxembourg |
| BD | 6668 | Bangladesh | GD | 7168 | Grenada | LV | 7686 | Latvia |
| BE | 6669 | Belgium | GE | 7169 | Georgia | LY | 7689 | Libyan Arab Jamahiriya |
| BF | 6670 | Burkina Faso | GF | 7170 | French Guiana | MA | 7765 | Morocco |
| BG | 6671 | Bulgaria | GH | 7172 | Ghana | MC | 7767 | Monaco |
| BH | 6672 | Bahrain | GI | 7173 | Gibraltar | MD | 7768 | Moldova, Republic of |
| BI | 6673 | Burundi | GL | 7176 | Greenland | MG | 7771 | Madagascar |
| BJ | 6674 | Benin | GM | 7177 | Gambia | MH | 7772 | Marshall Islands |
| BM | 6677 | Bermuda | GN | 7178 | Guinea | MK | 7775 | Macedonia, The former Yugoslav Republic of |
| BN | 6678 | Brunei Darussalam | GP | 7180 | Guadeloupe | | | |
| BO | 6679 | Bolivia | GQ | 7181 | Equatorial Guinea | ML | 7776 | Mali |
| BR | 6682 | Brazil | GR | 7182 | Greece | MM | 7777 | Myanmar |
| BS | 6683 | Bahamas | GS | 7183 | South Georgia and the South Sandwich Islands | MN | 7778 | Mongolia |
| BT | 6684 | Bhutan | | | | MO | 7779 | Macao |
| BV | 6686 | Bouvet Island | GT | 7184 | Guatemala | MP | 7780 | Northern Mariana Islands |
| BW | 6687 | Botswana | GU | 7185 | Guam | | | |
| BY | 6689 | Belarus | GW | 7187 | Guinea-Bissau | MQ | 7781 | Martinique |
| BZ | 6690 | Belize | GY | 7189 | Guyana | MR | 7782 | Mauritania |
| CA | 6765 | Canada | HK | 7275 | Hong Kong | MS | 7783 | Montserrat |
| CC | 6767 | Cocos (Keeling) Islands | HM | 7277 | Heard Island and McDonald Islands | MT | 7784 | Malta |
| CD | 6768 | Congo, the Democratic Republic of the | | | | MU | 7785 | Mauritius |
| CF | 6770 | Central African Republic | HN | 7278 | Honduras | MV | 7786 | Maldives |
| CG | 6771 | Congo | HR | 7282 | Croatia | MW | 7787 | Malawi |
| CH | 6772 | Switzerland | HT | 7284 | Haiti | MX | 7788 | Mexico |
| CI | 6773 | Cote d'Ivoire | HU | 7285 | Hungary | MY | 7789 | Malaysia |
| CK | 6775 | Cook Islands | ID | 7368 | Indonesia | MZ | 7790 | Mozambique |
| CL | 6776 | Chile | IE | 7369 | Ireland | NA | 7865 | Namibia |
| CM | 6777 | Cameroon | IL | 7376 | Israel | NC | 7867 | New Caledonia |
| CN | 6778 | China | IN | 7378 | India | NE | 7869 | Niger |
| CO | 6779 | Colombia | IO | 7379 | British Indian Ocean Territory | NF | 7870 | Norfolk Island |
| CR | 6782 | Costa Rica | IQ | 7381 | Iraq | NG | 7871 | Nigeria |
| CU | 6785 | Cuba | IR | 7382 | Iran, Islamic Republic of | NI | 7873 | Nicaragua |
| CV | 6786 | Cape Verde | IS | 7383 | Iceland | NL | 7876 | Netherlands |
| CX | 6788 | Christmas Island | IT | 7384 | Italy | NO | 7879 | Norway |
| CY | 6789 | Cyprus | JM | 7477 | Jamaica | NP | 7880 | Nepal |
| CZ | 6790 | Czech Republic | JO | 7479 | Jordan | NR | 7882 | Nauru |
| DE | 6869 | Germany | JP | 7480 | Japan | NU | 7885 | Niue |
| DK | 6874 | Denmark | KE | 7569 | Kenya | NZ | 7890 | New Zealand |
| | | | KG | 7571 | Kyrgyzstan | OM | 7977 | Oman |
| | | | KH | 7572 | Cambodia | | | |

| Abréviation | Code | Pays | Abréviation | Code | Pays | Abréviation | Code | Pays |
|-------------|------|---------------------------|-------------|------|-----------------------------|-------------|------|--------------------------------------|
| PA | 8065 | Panama | SJ | 8374 | Svalbard and Jan Mayen | TW | 8487 | Taiwan, Province of China |
| PE | 8069 | Peru | | | | | | |
| PF | 8070 | French Polynesia | SK | 8375 | Slovakia | TZ | 8490 | Tanzania, United Republic of |
| PG | 8071 | Papua New Guinea | SL | 8376 | Sierra Leone | UA | 8565 | Ukraine |
| PH | 8072 | Philippines | SM | 8377 | San Marino | UG | 8571 | Uganda |
| PK | 8075 | Pakistan | SN | 8378 | Senegal | UM | 8577 | United States Minor Outlying Islands |
| PL | 8076 | Poland | SO | 8379 | Somalia | | | |
| PM | 8077 | Saint Pierre and Miquelon | SR | 8382 | Suriname | US | 8583 | United States |
| | | | ST | 8384 | Sao Tome and Principe | | | |
| | | | SV | 8386 | El Salvador | | | |
| PN | 8078 | Pitcairn | SY | 8389 | Syrian Arab Republic | VA | 8665 | Holy See (Vatican City State) |
| PR | 8082 | Puerto Rico | SZ | 8390 | Swaziland | VC | 8667 | Saint Vincent and the Grenadines |
| PT | 8084 | Portugal | TC | 8467 | Turks and Caicos Islands | | | |
| PW | 8087 | Palau | TD | 8468 | Chad | VE | 8669 | Venezuela |
| PY | 8089 | Paraguay | TF | 8470 | French Southern Territories | VG | 8671 | Virgin Island, British |
| QA | 8165 | Qatar | | | | VI | 8673 | Virgin Islands, U.S |
| RE | 8269 | Reunion | TG | 8471 | Togo | VN | 8678 | Viet Nam |
| RO | 8279 | Romania | TH | 8472 | Thailand | VU | 8685 | Vanuatu |
| RU | 8285 | Russian Federation | TJ | 8474 | Tajikistan | WF | 8770 | Wallis and Futuna |
| RW | 8287 | Rwanda | TK | 8475 | Tokelau | WS | 8783 | Samoa |
| SA | 8365 | Saudi Arabia | TM | 8477 | Turkmenistan | YE | 8969 | Yemen |
| SB | 8366 | Solomon Islands | TN | 8478 | Tunisia | YT | 8984 | Mayotte |
| SC | 8367 | Seychelles | TO | 8479 | Tonga | YU | 8985 | Yugoslavia |
| SD | 8368 | Sudan | TP | 8480 | East Timor | ZA | 9065 | South Africa |
| SE | 8369 | Sweden | TR | 8482 | Turkey | ZM | 9077 | Zambia |
| SG | 8371 | Singapore | TT | 8484 | Trinidad and Tobago | ZW | 9087 | Zimbabwe |
| SH | 8372 | Saint Helena | TV | 8486 | Tuvalu | | | |
| SI | 8373 | Slovenia | | | | | | |

En cas de problème

En cas problème, éteignez l'appareil puis rallumez-le. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas normalement, vérifiez les éléments de la liste de contrôle suivante. Ce guide devrait vous aider à repérer tout problème provenant de l'appareil. Sinon, vérifiez les branchements du reste du système ou consultez votre revendeur Alpine agréé.

Fonctions inopérantes ou absence d'affichage

- Le contact du véhicule est coupé.
 - Si l'appareil est raccordé conformément aux instructions, il ne fonctionne pas avec le contact coupé.
- Mauvais raccordement des fils d'alimentation.
 - Vérifiez la connexion des fils d'alimentation.
- Absence de fusible ou fusible grillé.
 - Remplacez le fusible du fil de la batterie de l'appareil par un fusible d'ampérage approprié.
- La batterie du véhicule est faible.
 - Vérifiez la tension de la batterie du véhicule.

Le son de lecture du disque n'est pas régulier.

- Condensation d'humidité dans le lecteur de disques.
 - Laissez l'humidité s'évaporer (environ 1 heure).

Impossible d'insérer le disque.

- Un disque se trouve déjà dans le lecteur DVD.
 - Ejectez le disque et retirez-le.
- Le disque n'est pas inséré correctement.
 - Réinsérez le disque en suivant les instructions de la section « Chargement et éjection de disques ».

Avance ou retour rapide impossibles sur le disque.

- Le disque est endommagé.
 - Ejectez le disque et jetez-le ; un disque endommagé dans l'appareil peut endommager le mécanisme.

Sauts de son à la lecture du disque dues à des vibrations.

- Montage incorrect de l'appareil.
 - Réinstallez correctement l'appareil.
- Le disque est très sale.
 - Nettoyez le disque.
- Le disque est rayé.
 - Remplacez le disque.
- La lentille de lecture est sale.
 - N'utilisez pas de disque de nettoyage pour lentille disponible dans le commerce.
 - Contactez votre revendeur ALPINE le plus proche.

Sauts de son à la lecture du disque sans vibration.

- Disque sale ou rayé.
 - Nettoyez le disque ; tout disque endommagé doit être remplacé.

Lecture de CD-R/CD-RW impossible.

- La session de fermeture (finalisation) n'a pas été effectuée.
 - effectuez la finalisation et essayez à nouveau de lire le disque.

Affichage d'erreurs.

- Erreur mécanique
 - Appuyez sur . Une fois que l'indication d'erreur a disparu, réinsérez le disque. Si la solution mentionnée ci-dessus ne résout pas le problème, consultez le revendeur ALPINE le plus proche.

L'appareil ne fonctionne pas.

- Le moniteur n'est pas allumé.
 - Allumez le moniteur.
- Condensation
 - Attendez que la condensation disparaisse (1 heure environ).

Absence d'image.

- Le moniteur n'est pas commuté sur le mode que vous voulez.
 - Réglez-le sur le mode souhaité.
- Le cordon du frein de stationnement du moniteur n'est pas connecté.
 - Connectez le cordon du frein de stationnement du moniteur et actionnez le frein de stationnement. (Pour plus d'informations, consultez les instructions relatives au moniteur.)
- Le frein de stationnement du moniteur n'est pas serré.
 - Connectez le cordon du frein de stationnement du moniteur et actionnez le frein de stationnement. (Pour plus d'informations, consultez les instructions relatives au moniteur.)

La lecture ne démarre pas.

- Le disque est chargé dans le mauvais sens.
 - Vérifiez le disque et insérez-le en orientant vers le haut la face imprimée.
- Le disque est sale.
 - Nettoyez le disque.
- Vous avez inséré un disque que cet appareil ne peut pas lire.
 - Vérifiez si le disque peut être lu.
- Le verrouillage parental est activé.
 - Annulez le verrouillage parental ou modifiez le niveau d'accès.
- Le menu de réglages est affiché.
 - Appuyez sur **SETUP** pour désactiver le menu.

L'image n'est pas nette ou présente des parasites.

- Le disque est en avance rapide ou en retour rapide.
 - L'image peut être légèrement déformée, mais ceci est normal.
- L'alimentation de la batterie est faible.
 - Vérifiez l'alimentation et le câblage de la batterie. (L'appareil peut ne pas fonctionner correctement si la tension de la batterie est inférieure à 11 volts avec une charge appliquée.)
- Le tube fluorescent du moniteur est usé.
 - Remplacez le tube fluorescent du moniteur.

L'image s'arrête parfois.

- Le disque est rayé.
 - Remplacez-le par un disque non rayé.

Aucun affichage de l'image.

- La commande de luminosité est réglée sur le minimum.
 - Réglez la luminosité.
- Configuration incorrecte du mode.
 - Passez au mode correct.
 - Vérifiez le raccordement à l'appareil source.
 - Vérifiez l'alimentation de l'appareil source.
- Connexion incorrecte ou coupée avec le moniteur ou l'unité d'interface AV.
 - Vérifiez la connexion et réparez.

La couleur de l'image est de mauvaise qualité.

- Luminosité/Couleur/Teinte/Contraste/Netteté ne sont pas réglés sur les bonnes positions.
 - Vérifiez chaque réglage.

Des points ou des lignes/bandes pointillées apparaissent.

- Ils sont dus à des enseignes au néon, des lignes à haute tension, un émetteur CB, aux bougies d'allumage d'un autre véhicule, etc.
 - Changez votre véhicule de place.

L'appareil ne fonctionne pas.

- Le moniteur n'est pas allumé.
 - Allumez le moniteur.

En raison des améliorations que nous apportons continuellement à nos produits, les caractéristiques techniques et la conception peuvent être modifiées sans avis préalable.

Indication du système

DISC ERROR

- Erreur de mécanisme.
 - 1) Appuyez sur **▲** et éjectez le disque.
Si le disque ne s'éjecte pas, maintenez la touche **▲** enfoncée pendant au moins 3 secondes et éjectez le disque.
Si le disque ne s'éjecte toujours pas, consultez votre revendeur Alpine.
 - 2) Si l'indication d'erreur persiste après l'éjection, appuyez de nouveau sur **▲**.
Si l'indication d'erreur ne s'éteint toujours pas après avoir appuyé sur **▲** plusieurs fois, consultez votre revendeur Alpine.
- La température intérieure de la voiture est trop basse.
 - Augmentez la température intérieure de la voiture jusqu'à la température normale.

NO DISC

- Pas de disque inséré.
 - Insérez un disque.
- Un disque est inséré, mais l'indication « NO DISC » s'affiche et l'appareil ne démarre pas la lecture ou éjecte le disque.
 - Pour retirer le disque, maintenez la touche **▲** enfoncée pendant au moins 3 secondes.



- Utilisation impossible de la télécommande.
 - Certaines opérations ne sont pas possibles avec certains disques ou certains modes de lecture. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

REGIONAL CODE VIOLATION

- Le disque ne correspond pas au numéro de code de la région.
 - Insérez un disque qui correspond au numéro de code de la région.

HI-TEMP

- Le circuit de protection est activé à température élevée.
 - L'indication disparaît quand la température revient dans la plage de fonctionnement.
 - Laisser l'appareil éteint (OFF) jusqu'à ce que la température baisse et rallumez-le (ON).

LOADING ERROR

EJECT ERROR

- Erreur de mécanisme.
 - 1) Appuyez sur **▲** et éjectez le disque.
Si le disque ne s'éjecte pas, maintenez la touche **▲** enfoncée pendant au moins 3 secondes et éjectez le disque.
Si le disque ne s'éjecte toujours pas, consultez votre revendeur Alpine.
 - 2) Si l'indication d'erreur persiste après l'éjection, appuyez de nouveau sur **▲**.
Si l'indication d'erreur ne s'éteint toujours pas après avoir appuyé sur **▲** plusieurs fois, consultez votre revendeur Alpine.

Accessoires

Vérifiez les pièces accessoires.

AV Connecteur 1



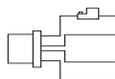
X 1

AV Connecteur 2



X 1

Connecteur d'alimentation



X 1

Télécommande universelle RUE-4159



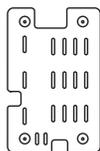
X 1

Casque sans fil à infrarouge à source unique SHS-N100



X 1

Support d'installation*1



X 1

Anneau de garniture*2



X 1

Vis (pour support d'installation)



X 4

Vis (pour anneau de garniture)



X 6

Pile AAA



X 4

Boîtier de commutation FM



X 1

Document



X 1

Moniteur de pavillon intégré pour DVD PKG-2100P



X 1

Caractéristiques techniques

Système d'affichage vidéo

NTSC/PAL Compatibilité

ÉCRAN D'AFFICHAGE

Taille

10,2"

Largeur

221 mm

Hauteur

132 mm

Format

16:9

Type

Type transparent TN
Affichage à cristaux liquides
TFT-LCD, Matrice active
800(I) x 480(H) x 3
1,152 millions de pixels

Système

Nombre d'éléments

(VGA)

Nombre effectif d'éléments

99,9% ou plus

Rétroéclairage cathode

Lampe fluorescente à froide

GÉNÉRALITÉS

Tension de fonctionnement

10 - 16 V DC
(Généralement : 12 V)

Consommation

2,35 A (MAX)

1,60 A (GEN)

140 mA (veille)

Entrée vidéo

1,0 V p-p 75 Ohm

Entrée audio

2,0 V rms (max)

Émetteur infrarouge

CH A : 2,3 MHz / 2,8 MHz

CH B : 3,2 MHz / 3,8 MHz

Modulateur FM

8,1 MHz - 92,1 MHz

Fréquence PLL

Synthétiseur

Température de fonctionnement

-20 °C à +70 °C

MONITEUR

Largeur

305 mm

Profondeur

305 mm

Hauteur

52 mm

Poids

2,27 Kg

ACCESSOIRES

Poids

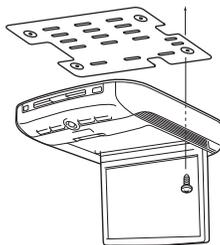
1,22 Kg

ATTENTION

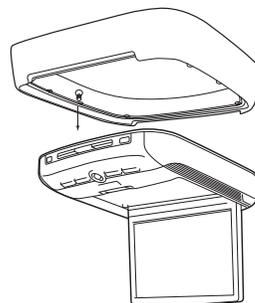
ATTENTION - Rayonnement laser quand l'appareil est ouvert,
NE PAS REGARDER LE FAISCEAU

(Partie inférieure du lecteur)

Installation du support et de l'anneau de garniture



x 4



x 6

*1 Le support d'installation permet de stabiliser le moniteur lors de son installation. Pour plus de détails, contactez votre revendeur ALPINE.

*2 L'anneau de garniture permet d'adapter le moniteur à la forme du plafond du véhicule lors de son installation. Pour plus de détails, contactez votre revendeur ALPINE.